

Volkstimme

Sozialdemokratisches Organ für den Regierungsbezirk Magdeburg.

Die „Volkstimme“ erscheint täglich abends (mit Ausnahme der Sonn- und Festtage) mit dem Datum des folgenden Tages. — Herausgeber: Wilhelm Lindau, Magdeburg. Druck und Verlag von W. Pfankuch & Co., Magdeburg, Gr. Märkstr. 3. — Fernpreisliste: Inserate 1567, Redaktion 1794, Verlag und Druckerei 961. — Zeitungspräzisette Seite 404. —

Bezugspreis: Quartalsjährlich einschl. Zustellung 2.25 Mf., monatl. 20 Pf. Beim Abholen von der Expedition und den Ausgabestellen vierfachjährlich 2 Mf., monatl. 20 Pf. Bei den Postanstalten 2.25 Mf. ohne Briefporto. Einzelne Nummern 5 Pf. — Inserationsporto: die gezeichnete Seiten 15 Pf., Inserate von auswärts 25 Pf., im Ausland 50 Pf. — Inserationsporto: Nr. 5255. — Einwiger Rabatt kann verweigert werden, wenn nicht binnen 4 Wochen nach Empfang der Rechnung Zahlung erfolgt.

Nr. 4.

Magdeburg, Sonntag den 5. Januar 1913.

24. Jahrgang.

Die heutige Nummer umfasst 14 Seiten und 4 Seiten „Die Rast“.

Auflösung des Militarismus.

Die nächste Rückwirkung des Balkan-Kriegs auf unsre innern Verhältnisse ist die, daß er neue Antriebe für unsern Militarismus geschaffen zu haben scheint und ihm willkommene Vorwände gibt, seinen Wirkungskreis im Staatsgetriebe zu erweitern. Dank der völligen Kritiklosigkeit unsrer bürgerlichen Parteien erleben wir jetzt eine wahre Renaissance jener spuren- und säbelstirrenden Militärfertigkeit, die in den fünfzig Jahren des vorigen Jahrhunderts der Monarchie politische Richtung bestimmte, und selbst Leute, deren Militärfähigkeit nicht immer über jeden Zweifel erhaben war, wett-eifern heute, dem Moloch zu geben, was ihnen des Molochs wert zu sein scheint. Alles, was in den letzten Jahren auf Kosten der Völker und gegen alle Interessen einer demokratischen Entwicklung den militärischen Machthabern bewilligt worden ist, scheint ihnen nun durch die Tatsachen eine nachträgliche Rechtfertigung zu erhalten. Gegen die Macht der Tatsachen sei kein Kraut gewachsen, und die Tatsachen sehten, wie man nun sieht, den Militarismus ins Meer. Es zeige sich immer deutlicher, daß militärische Kraft das Entscheidende in der Welt sei, und daß die Völker deshalb, wosfern ihnen an der Existenz des Staates etwas gelegen sei, jedes Opfer zu bringen haben, das ihnen die berufenen Träger der Wehrmacht auferlegen.

So denkt und urteilt heute wohl jeder bürgerliche Politiker und so denken und urteilen auch die Massen des Bürgertums bis tief in das Kleinbürgertum hinab, ja man kann sogar die Beobachtung machen, daß diese Resignation gegenüber dem Militarismus da und dort sogar die Schwellen der proletariischen Welt überschreitet.

Wo aber finden sich nun im Zuge der Ereignisse diese vielberufenen Tatsachen, die einer egzebmilitaristischen Rüstungspolitik so deutlich die Richtung weisen sollen? Sie finden sich bloß an der Oberfläche des Geschehens, erweisen sich aber sofort als gegenstandslose Fiktions, wenn das Auge kritisch unter die Oberfläche des Geschehens dringt und die Kräfte, die dariwalten, in streng begrifflicher Scheidung auf ihre Wirksamkeit prüft. Diese begriffliche Scheidung ist nun allerdings der bürgerlichen Auffassung völlig fremd, und da sie genötigt ist, das wahre Wesen des Militarismus ideologisch zu umschleieren, hat sie sich daran gewöhnt, die Weisensunterschiede zwischen den Begriffen Wehrmacht und Wehrsystem zu übersehen. Deshalb kann sie sich leicht einbilden, daß das starke militärische Kraftaufgebot der Balkanstaaten die Wirkung eines starken Militarismus sei und zugleich eine Mahnung an unsre Adresse, unsren eignen Militarismus noch erheblich zu verstärken.

Wer aber die Begriffe nicht im Nebel verschwinden läßt, sondern sie nach ihrem Inhalt sorgfältig zu scheiden gewohnt ist — so schreibt Hugo Schulz im „Kampf“, dem wissenschaftlichen Organ der österreichischen Sozialdemokratie —, wird bei der Betrachtung der Balkaneignisse alsbald finden, daß genau das Gegenteil zutrifft. Das große militärische Aufgebot ist nicht die Wirkung eines starken Militarismus, sondern lediglich die Wirkung eines starken demokratischen Volkswillens, neben dessen gewaltiger Wucht die rein militärischen und im europäischen Sinne militäristisch gerichteten Heeresinstitutionen der betreffenden Länder in ein hohes Nichts zusammenrumpfen. Wenn die Ereignisse des Balkan-Kriegs in militärischer Hinsicht etwas beweisen, so nur dieses, daß eine Wehrverfassung von echt militäristischem Gepräge, wie es die unsrige ist, im Krieg ein kraftloses Ding ist im Vergleich zu einer Wehrverfassung, die gegebenenfalls eine absolute Identität von Heer und Volk zu bewirken vermag, also im Vergleich zu einer Wehrverfassung von militäristischem Gepräge.

Dass die Armeen des Balkanbundes Milizaufgebot sind, werden nun natürlich alle jene, die diese Dinge nur nach der schematischen Seite und nicht auf ihr Wesen hin ansehen, heftig bestreiten. Hatte nicht insbesondere Bulgarien ein scharf gedrilltes stehendes Heer, das sich in seinem Dienstbetrieb so pedantisch korrekt hält wie das preußische? Hat es nicht ein feitgefügtes, geschultes und fachlich durchgebildetes Offizierkorps nebst einem Stabe von länger dienenden Unteroffizieren? Allerdings. Doch wenn man die tatsächlichen Verhältnisse, den Geist und die Herkunft dieser Offiziere, die in einer durchaus demokratisch gerichteten Kleinbürgerschaft intellektuellen Schicht wurzeln, und schließlich die kurze Dienstzeit (1 Jahr) weit aus der meisten Einberufenen ins Auge saß, so ist dieses stehende Heer Bulgariens nichts andres als ein erweiterter idiomatischer Instruktionsskader. Bei seiner faktisch geringen Zahl kann man nicht einmal sagen, daß es das Rüstgrat des

eigentlichen Feldheers bilde, denn in der Masse der 350 000 wirklich Aufgebotenen verschwindet es wie ein kleines Metallklumpchen, das man in eine geschmolzene Masse wirft.

Was aber schon für Bulgarien gilt, das gilt in noch weit erhöhtem Maße für Serbien, dessen militärische Entwicklung in den letzten Jahren eine ausgesprochene Rücktung auf die Miliz genommen und mit klarem Bewußtsein sich von dem operettenhaften Pseudomilitarismus des Königs Milan, der sich in früheren Balkankriegen so übel bewährte, abgewendet hat. Serbien hat nur ein ganz geringfügiges stehendes Heer mit fast durchgängig sehr kurzer Dienstzeit und mit einem Offizierkorps, das sich im Kriegsfall nicht nur durch Reserve-Offiziere aus dem Civil, sondern auch durch Reserve-Unteroffiziere, die als Zugkommandanten Dienst tun müssen, sehr erheblich zu ergänzen hat.

Entscheidend fällt sowohl für Serbien als auch für Bulgarien ins Gewicht, daß das Offizierkorps in diesen Ländern überhaupt einen ganz andern psychologischen Habitus hat, der mit dem eines echt militäristischen Offizierkorps in keiner Weise übereinstimmt. Die Offizierstellung ist in diesen Ländern nichts weiter als ein bürgertlicher Intellektuellenberuf, der in keiner Weise sich über die demokratische Atmosphäre seiner Herkunft zu erheben und sich ein soziales Privileg zu verschaffen vermag, das ihn fastenmäßig nach unten abschlägt. Es ist nicht denkbar, daß in der bulgarischen oder serbischen Armee der Klassengegenjagd sich gewissermaßen formal konstituiert, wie es in der militäristischen Armee der Fall ist, wo es dem Offizier geradezu zum Gebot gemacht wird, sich gegenüber dem Soldaten sozial abzugliedern wie der Brahmane gegenüber dem Paria. Bei uns wird ja sogar den Einjährig-Freiwilligen schon eingeschärft, daß sie sich jeder Vertraulichkeit gegenüber Personen des Mannschaftsstandes auch außer Dienst zu enthalten haben, also beileibe nicht das Gefühl auftreten lassen dürfen, daß ein gemeinsames Band völkischer Zusammengehörigkeit alle umschlingt. Der Militarismus will eben, daß sich die Fiktions und sozialen Ansprüche des feudalen Zunkertums auf seine Offizierkaste übertragen, und er will nichts andres. Was seine Vertreter gelegentlich über das Volk in Waffen reden, halten sie selbst für eine leere Phrase.

Es fragt sich nun, ob die kriegerischen Leistungen in der balkanlawischen Volksheere wirklich so reipetabel sind, daß sich die militäristischen Armeen der Großmächte ein Bild davon nehmen können. Dafür gibt es nun ein untrügliches Kriterium: die Größe der Verluste sind die Rücksicht auf die moralische Verfassung der Truppen. Hätten die bulgarischen und serbischen Volksheere ihre Siege mit relativ geringen Blutopfern erkauft, so wäre für ihre militärische Leistungsfähigkeit nicht viel beweisen; die Frage ist, ob sie auch bei schweren Verlusten und bei großen Marodirtravajen die Fähigkeit, ihre Offensive strategisch und taktisch durchzustehen, bewahren konnten. Daß dies der Fall gewesen ist, wird niemand bezweifeln können, und bei der strengen Geheimhaltung der Verlustziffern darf man sogar mit Zug annehmen, daß sowohl die Bulgaren als auch die Serben zeitweilig ganz außerordentlich trafen, ohne ihre Aktivität einzubüßen, geschweige an die Grenze der physisch möglichen Widerstandskraft gegenüber den auflösenden Eindrücken der Schlacht gelangt zu sein. Nach dem, was durchgesichert ist, läßt sich vermuten, daß einzelne bulgarische und serbische Verbände, insbesondere in den Schlachten bei Lule Burgas und bei Brilev, gegen schwere Verluste eine Unerschrocklichkeit bewahrt haben, die der vielberuherten Todesverachtung japanischer Krieger sehr nahe kommt. Als zweifellos sicher steht fest, daß die physische und moralische Leistung der bulgarischen und serbischen Truppen im Zeitabschnitt der scharfen Offensive mindestens jener der deutschen Armeen bis zum Abschluß der Tragödie von Metz ebenbürtig gewesen ist und sie wenigstens in Hinsicht auf geduldiges Ertragen von Verpflegungsschwierigkeiten noch beträchtlich überbot. Wenn sich ein Vorwurf gegen die militäristische Haltung dieser Volkshechte erheben läßt, so ist es höchstens der, daß sie mitunter den leidenschaftlichen Angriffswillen, den ihnen das klare Bewußtsein des Kriegszwecks eingepflanzt hatte, gar zu hemmungslos betätigten und im heißen „Orange nach vorwärts“ alle Gebote der Selbstschröfung außer acht ließen.

Zuviel Angriffsgeist haben diese Milizen und Halbmilizen bewahrt, nicht zuwenig. Doch man kann wohl nicht annehmen, daß die Vertreter des Militarismus ernstlich den Einwand machen werden, daß echte Volksheere das militäristische Ideal der unabdingten Selbstaufopferung um des taktischen Zweckes willen noch überbieten.

Man könnte nun noch einwenden, daß auch die türkische Armee, die doch so kläglich versagt hat, nach ihrer ganzen Struktur mehr ein militäristisches Massenaufgebot geweist ist als eine moderne militäristische Feldarmee. Das wird auch tatsächlich von militäristischer Seite bereits be-

hauptet, und während man noch vor wenigen Wochen die Redifs (Landwehr) als ein in seiner Gottesfürcht, seiner Frömmigkeit und seinem unbeirrbaren Schicksalsglauben unbezwingliches Mustermilitär darstellte, sollen sie nun den Beweis dafür bilden, wie hilflos eine Armee ist, in der die militäristischen Züge überwiegen und in der das eiserne Rückgrat eines mehrjährig gedrillten stehenden Heeres nur schwach ausgebildet ist. In Wirklichkeit ist in der türkischen Armee nicht eine Spur von dem zu finden, was das Wesensmerkmal eines Volksheers ausmacht, und es ist eine sehr bequeme Auffassung, wenn man ein chaotisches Gemenge von unorganisch durcheinander gewürfelten Wehrtypen eine Miliz nennt. Soweit die türkischen Volksaufgebote versagt haben, erklärt sich das zulänglich aus ihrem mehrjährigen Missbrauch zu allen möglichen militärischen Zwecken, der sie einfach an den Rand ihrer Geduld brachte und ihre Fähigkeit, die Verteidigung der Türkei als eine alle Leidenschaften aufspeichernde Volksache aufzufassen, völlig auslange. Trotz alledem haben sich die türkischen Landwehr- und Landsturmleute, wie ihre ungeheuren Verluste beweisen, noch immer weit besser gehalten, als man eigentlich nach dem Zusammenbruch der Verwaltung, der Organisation, der Führung und vor allem des echt militäristischen Elements — des Offizierkorps — erwartet durfte. Schließlich darf doch nicht vergessen werden, daß unter normalen Verhältnissen, wenn nicht besondere Fähigkeiten der Führung und besondere Vorzüge der Organisation die numerische Schwäche ausgleichen, doch immer die Minderzahl der Überzahl erliegen muß — wie dann erst, wenn die Minderzahl unzulänglich bewaffnet, verpflegt und zum großen Teile nicht einmal in der primitivsten Weise für den Kampf ausgebildet ist.

Die Niederlage der Türkei beweist nur das eine: daß sich keine geschichtliche Entwicklung über ihre ökonomischen Grundlagen erheben kann, und daß ein Staat, der, insbesondere was die Verkehrsröhren betrifft, in der Hauptstadt noch auf der Entwicklungsstufe des 18. Jahrhunderts steht, bestenfalls mit einer konstrikierten Soldateska vorliebnehmen muß und nicht reif ist für ein im Kriegsfall durch rasche Mobilisierung zu erstellendes Volksheer mit militäristigem Gepräge.

Das Beweisgebende an den Kriegserfahrungen, um die der Balkan-Krieg das militäristische Europa bereichert hat, findet sich nur im Verhalten der Heere des Balkanbundes, und was es beweist, ist nur das eine: daß die militäristische Entwicklung unaufhaltlich der Auflösung des Militarismus und der völligen Demokratisierung der Wehrverfassungen zuführt. Der Militarismus, der sich dieser Bahn am beharrlichsten verschließen wird, der wird es auf dem Schlachtfeld am bittersten zu büßen haben. —

Politische Übersicht.

Magdeburg, den 4. Januar 1913.

Der Wille zur Ohnmacht.

Die Vorgänge in der national liberalen Partei haben zurzeit eine höhere Bedeutung als die eines landesüblichen Richtungskraecks. Eine Partei bleibt im Grunde, was sie ist, sie kann nicht aus ihrer Haut heraus, sondern sie mauert sich höchstens langsam. Aber innerhalb der ihr gesetzten Grenzen gibt es immerhin Schwankungen der Stimmung, von denen ihre Taktik bis zu einem gewissen Grade abhängt. Wenn wir heute sehen, wie eifrig in der national liberalen Partei die Kräfte am Werke sind, die für eine Union an die Sonderparteien eine günstige Stimmung zu schaffen suchen, so wissen wir, daß hier nicht nur eine politische Richtung in jener Partei nach grundsätzlicher Geltung strebt, sondern daß die Taktik der Partei zu entscheidender Stunde in einem bestimmten Sinne beeinflußt werden soll. Annäherung an die Konservativen heißt jetzt für die Nationalliberalen in Preußen Verzicht auf jeden ernsten Wahlkampf, Anerkennung der konservativen Herrschaft im führenden Bundesstaat, Aufgabe aller, auch der bejahenden Bestrebungen zur Herbeiführung einer Reform des Wahlrechts.

Die Nationalliberalen wollen lieber das Jägerregiment in Preußen verewigen, als der Sozialdemokratie im preußischen Abgeordnetenhaus eine Stellung gewähren, die auch nur einigermaßen der Stärke ihres Anhangs im Volke entspricht. Und um dieses Ziel zu erreichen, verzichten sie tapfer und gründlich auf alle Vorteile, die ihrer eigenen Partei aus einem entschiedenen Wahlkampf im Zeichen der Jägerregiment und der Wahlreform erwachsen müßten. Sie bescheiden sich mit der Rolle des fünften Rades am preußischen Staatswagen, die sie bisher mit soviel Opfermut und Hingebung gefüllt haben. „Das Vaterland über die Partei,“ lautet ihr Wahlspruch in der Theorie. Seine Verwirklichung läuft

daraus hinaus, daß die schwarzblauen Parteien unbeschränkt und dauernd über das Vaterland gestellt werden.

Eine solche Taktik einer sich liberal nennenden Partei läßt sich zwar nicht begreifen, aber immerhin rechtfertigen in Ländern, in denen ein entschlossener Kampf gegen rechts und ein demokratisches Wahlrecht zur Bildung einer sozialdemokratischen Parlamentsmehrheit führen könnte. In Preußen besteht bis auf weiteres nicht die „Gefahr“, daß die Sozialdemokratie die Mehrheit erringen oder auch nur zu einem zahlenmäßig irgendwie ansehnlichen Faktor werden könnte. Diese „Gefahr“ besteht selbstredend nicht unter dem indirekten, öffentlichen Dreiklassenvwahlrecht, sie wäre aber auch noch nicht vorhanden, wenn dem preußischen Staate das demokratischste Wahlrecht der Welt zu eigen wäre. Von 8,9 Millionen abgegebener Stimmen entfielen bei den letzten Reichstagswahlen auf die Sozialdemokratie nur 2,4, d. i. noch nicht ein Drittel. Von den 6,5 Millionen bürgerlicher Stimmen müßte die Sozialdemokratie, bei gleichbleibender Wählerzahl, noch 2,1 auf ihre Seite ziehen, sie müßte sich also beinahe noch verdoppeln, um die Mehrheit der Wähler auf ihre Seite zu bringen. Wie stark muß doch in der nationalliberalen Partei die Überzeugung von der Macht der sozialdemokratischen Ideen sein, wenn man in absehbarer Zeit einen solchen Fortschritt der Sozialdemokratie für möglich hält und seine Taktik dementsprechend einrichtet!

Gassen wir aber die Zustände ins Auge, nicht wie sie sein werden und sollen, sondern wie sie wirklich sind, so finden wir, daß die Folgen eines Rückgangs der Rechten und einer demokratischen Wahlreform in erster Linie dem Liberalismus zugute kommen müßte. Weder die schwarzblauen Parteien noch die Sozialdemokratie würden für sich allein die Mehrheit haben, die Liberalen würden zwischen links und rechts das Zünglein an der Wage bilden, ohne sie würde kein Gesetz mehr gemacht werden können. Und nicht nur an Macht der parlamentarischen Stellung, sondern auch in einem Lande, in dem es würde der Liberalismus gewinnen, der heute bei einer Wählerzahl von 1,8 Millionen Stimmen über 101 Mandate im Dreiklassenvorparlament verfügt, während die Konservativen bei einer Wählerzahl von nur 1,4 Millionen 211 Mandate, mehr als das Doppelte in ihrem Besitz haben.

Was für das Ganze gilt, gilt auch für den Teil. Niemand erwartet von den Nationalliberalen, daß sie, so wie sie nun einmal sind, das gleiche Wahlrecht und den Proportz auf ihr Banner schreiben würden. Sie würden aber ihre Situation schon bedeutend verbessern, wenn sie es darauf anlegten, im nächsten Landtag eine glatte Mehrheit für die direkte Geheimwahl zu schaffen und wenn sie zu diesem Zweck versuchten, den Duzenden von Wahlkreisen, die bei überwältigender konservativer Wählermehrheit im Landtag doch konservativ vertreten sind, eine antikonservative Vertretung zu schaffen. Wenn die Nationalliberalen auf einen solchen Wahlkampf verzichten, so seien sie damit nur die glorreiche Politik jener edlen Zwanzig fort, die sich am 20. Mai d. J. bei der Abstimmung über die direkte Geheimwahl absentierte und diese gemeinsam mit den abkommenierten Zentrumsläuten zu Falle brachten. Sie geben sich nicht nur als Feinde des Reichstagwahlrechts zu erkennen, sondern berleugnen auch die von ihnen selbst aufgestellte Forderung des geheimen und direkten Wahlverfahrens.

Von Konservativen und Ultraliberalen wird die Annäherung der Nationalliberalen an die Konservativen eifriger denn je betrieben; die bürgerlichen Parteien, heißt es, sollen sich untereinander nicht mehr zerstreuen, sondern nur zum Kampfe gegen die Sozialdemokratie die Hände reichen. In Anwendung auf die preußischen Landtagswahlen heißt das, die Stellung der Linken soll gesichert, daß Zusammensetzen einer wohlreformfreudlichen Landtagsmehrheit verhindert, die Erfüllung des Wahlrechtsvertrags von 1908 bis zum St.-Kimmerleinstag verhindern werden.

Wenn die Nationalliberalen durch Mitarbeit an der Verwirklichung dieses Programms ihren Willen zur Selbstentmischung und zur parteipolitischen Okkultation befunden, so ist das ganz ihre Sache, und ein Juvenilhändler hat nicht das Recht, ja nicht einmal den Wunsch, sie in diesem Beginnen zu föhren. Die Sozialdemokratie aber hat den Willen zu Macht und wird ihn mit der gleichen Leidenschaft ausüben wie bisher zu bestrafen wissen. Da nicht der bürgerliche Liberalismus seine Schwäche entdeckt, deß mächtiger machen ihre Bataillone, und je gründlicher die Hoffnungen auf einen langsamem und ruhigen Fortschritt in Preußen betrogen werden, desto lebendiger werden jene Stimmen der Tiefe, die das Bürgertum am unliebsten hant.

Am 6. Januar beginnt der Parteitag der preußischen Sozialdemokratie. Wir wissen noch nicht, was er beschließen wird, und noch weniger, ob seine Beschlüsse den linksliberalen Herren gefallen werden. Aber die gedankenlose Redensart, die Haltung der Sozialdemokratie „nur allein der Raktion“ hoffen wir doch nicht wieder zu hören, um wenigen von einer Partei, die mit den preußischen Nationalliberalen im Bunde steht! —

Biegen oder brechen!

Am 9. Januar tritt bekanntlich in Berlin der Zentralvorstand der nationalliberalen Partei zusammen. Von ihm wird in den „Hamb. Nachr.“ erwartet, daß er Bassemann annehmen oder zurückweisen unter den Willen der Ultraliberalen oder zum Rücktritt von der Parteileitung antrete. Nur so ist die Drohung zu verstehen: „Mit kalten Maßnahmen, mit jener Konservatistischen Verachtung oder Überlehnung um jeden Preis in unserer Partei in ihrem jetzigen Zustand nicht mehr zu helfen, Siegen oder brechen“ heißt die unangefochtene Parole der Stunde: entweder beugen sich die abwegigen Parteielemente unter die bedrohten politischen Traditionen Stadts v. Bremgians, oder sie werden, so wie sie hinzu treten mögen, zum endlich gezogenen, die Konsequenzen zu ziehen. Wir glauben verführen zu können, daß die Aufzehrung von einem größeren Teile der Partei gereift wird, als die nachstehende Stellen mehr haben wollen.“

In den „Hamb. Nachr.“ wird auch versichert, daß Bassemann „schon seit 1 Jahre nicht mehr die Majorität der Partei hinter sich hat“, und daß er moralisch und indirekt mitschuldig sei an dem jüngst inszenierten pommerischen Skandal, der wiederum gezeigt habe, „wie wenig der Abgeordnete Bassemann die erste Voraussetzung eines Parteiführers erfüllt, über den verschiedenen Richtungen der Partei zu stehen und sie durch eigene Zurückhaltung zu einer Phalanx zusammenzuschweißen, welche das Vertrauen der andern nationalen Parteien besitzt“.

Nach all dem dürfte es am 9. Februar im nationalliberalen Lager zu sehr erhitzen Köpfen kommen. —

Zentrumsterror.

Die auf dem Boden des bekannten Österdienstagsbeschlusses stehende „Kölner Korrespondenz“ springt mit dem Zentrum im allgemeinen und den Katholiken im besondern wieder einmal nicht übel um. Sie behauptet, daß zur Richtung Roeren-Bitter nicht nur der Papst, die Kurie und die hohen kirchlichen Kreise, sondern auch der Clerus und das katholische Volk in erdrückender Mehrheit ständen. Sogar die Abgeordneten und die Journalisten des Zentrums harmonierten zu 90 vom Hundert mit der Österkonferenz, und wenn sie auf die Österkonferenz schimpften, so täten sie es, weil sie nicht wußten, worum sich der Zentrumstreit drehe, oder weil sie angesichts des Kölner Terrors um ihre Mandate oder um ihr Journalistendasein fürchteten. Die Kölner Richtung zähle verhältnismäßig nur ganz wenige, vielleicht Anhänger. Die Kölner Behauptung, eine von Katholiken und für Katholiken begründete Weltanschauungsorganisation, wie es das Zentrum sei, brauche nicht im Einklang mit dem Katholizismus zu stehen, sei so durch und durch unkatholisch und dabei so unlogisch, daß sich nur wenige Katholiken aus Überzeugung dazu bekennen könnten. Diese wenigen oder vielmehr die Führer dieser wenigen hätten nun aber einmal die Macht in Händen, und sie missbrauchten ihre Macht, um alles, was ihnen widerspreche, gewaltsam niederzuhalten.

Kommt es — so führt die „Köln. Korrespondenz“ fort — sonstwo in demokratischen Organisationen zu Streitigkeiten, so sprich: man sich vor einem geordneten Schiedsgericht zu gleichen Teilen gründlich aus und sucht auf diesem einzigen gangbaren Wege den Zwist beigelegen. Das gäbe im Zentrum nicht. Hier herrscht eine Handvoll brutaler Elemente, und ihre Herrschaft über sie mit zwei Mitteln, Terrorisierung der Gegner und Durchführung der Massen. Tritt jemand gegen die Kölner Richtung auf, so wird er so lange niedergeschüttelt, bis er scheintot ist. Dem katholischen Volke aber verbirgt man sorgfältig, um was es sich handelt. Ja, wenn unser bis an die Knochen katholisches Volk wütete, was die Kölner Richtung will, dann würden wir um die Grenzstreitigkeiten am Hause der „Kölnischen Volkszeitung“ fürchten!

Bemerkt zu werden verdient, daß die „Köln. Korr.“, die den Führern des Zentrums Mangel an demokratischer Gewinnung vorwirft, in der Demokratie selbst nicht weiter gehen will als bis zu einem Schiedsgericht. Aber das ist schließlich von minderem Belang, die Hauptfrage bleibt die zweifellos treffende Charakterisierung der Mittel, mit denen man sich in dem christkatholischen Zentrum an der Macht erhält.

Die Terrorisierung Finnlands.

Aus Petersburg wird uns geschrieben:

Das widerrechtliche und wortbrüchige Vorgehen der russischen Gewalten gegen Finnland wird rücksichtslos fortgesetzt. Um keinen Zweifel über die weiteren Intentionen der Regierung aufkommen zu lassen, hat der Premier in seiner Declaration nach einigen liberalen Redensarten ausdrücklich betont, daß das gegen Finnland gerichtete nationale System nach wie vor zur Durchführung gelangen werde. Jeder Tag bringt einen vielsagenden Kommentar dazu. Die Zahl der in den Anfallen stand verletzten finnischen Magistratsmitglieder und Richter ist will immer mehr an und wird zu einer unheimlichen Plage für das ehemalige Großfürstentum. Ze standhafter und aufopfernder sich dabei die Finnen zeigen, desto rigoroser werden die russischen Regierungsorgane und Gerichtshöfe. Sie wollen abdrückende Grenzen statuieren und glauben damit den Widerstand der hartnäckigen Finnen brechen zu können.

So ist auch das Urteil ausgesessen, daß die dritte Abteilung des Petersburger Bezirksgerichts gegen den Viborger Bürgermeister Hagelstrom und die beiden Viborger Stadtmänner Palmroth und Lacunder gefällt hat. Begegn. Nichtbefolgung des russischen Gesetzes wurden dem Bürgermeister 6 Monate, den beiden andern je 2 Monate Gefängnishaft zugesprochen. Außerdem sind sie ihrer Posten enthoben worden, und für die nächsten 3 bzw. 2 Jahre trifft sie das generelle Verbote, irgendein staatliches Amt oder einen Beichtvater zu bekleiden. Die Schwere der Strafe wird noch besonders deutlich, wenn man nu erinnert, daß zwei von den Verurteilten, nämlich der Bürgermeister und der Stadtmann Lacunder, erst vor kurzem wegen eines gleichen Delikts zu je 6 Monaten Gefängnis verurteilt worden sind. Damals wie heute hatte es nu darum gehandelt, daß ein russischer Kaufmann vom Viborger Magistrat auf Grund des von den russischen gezeigten Rechtsverstößen die Erlaubnis zur Errichtung eines Geschäfts erbaten hatte und in dieser Angelegenheit an den bisher üblichen Instanzenweg — Einreichung eines Gesuchs an den Gouverneur — verzweigt war. Damit haben die Viborger Magistratsmitglieder wiederum das Prinzip verloren, daß die Gleichstellung der Russen in Finnland, gegen die sie sich wohl nicht gewehrt hätten, nicht durch die russische Dame, sondern nur durch den finnändischen Landtag aufgezweichen werden sollte.

Es ist klar, daß dersebe prinzipielle Kampf bei jedem weiteren Gesetz, daß die russische Regierung ohne den finn-

ländischen Landtag wird einführen wollen, unausbleiblich sein dürfte, und so sind die Folgen, die sich aus diesen Konflikten ergeben müssen, unabsehbar. Trachtet doch die Regierung danach, neben der Russifizierung des polizeilichen Beamtenkörpers auch die Schulen umzugestalten, die Presse unter das Schild der russischen Gesetzgebung zu bringen, die Versammlungsfreiheit einzuschränken, und Schritt für Schritt die finnändische Selbst- und Sonderverwaltung aufzuheben.

Darum die unausgelebt lärmende Agitation der Nationalisten, deren Fanatismus unersättlich geworden ist! Was — fragen sic — das große Russland sollte das kleine Finnland nicht unterkriegen, nicht erobern können? Auf das Recht, auf die Menschlichkeit aber pfeifen sie. Sie tanzen wie Kolle den fanatischen Tanz des Unterjochungsnationalismus und kümmern sich des Teufels wenig um die Gefahren, welche sie auch für das Reich mit einer solchen Politik heraufbeschwören. Die Regierung aber wird in diesem Falle mitgeschoben. —

Der Balkankrieg.

Hin und her!

Am Freitag nachmittag hat die Londoner Konferenz eine neue Sitzung abgehalten. Auf die neuen türkischen Vorschläge haben die Delegierten der verbündeten Balkanstaaten ihre Gegen-Vorschläge überreicht, die sie — um den Eindruck zu verstärken — in die Form eines Ultimatums, einer Letzte Formulierung, gegossen haben. Im Ernst denken sie natürlich nicht daran, die Verhandlungen abzubrechen, wenn die Türken sich weiterhin aufs Abhandeln verlegen.

Die „Voss. Zeit.“ erhält über den Verlauf der Sitzung eine private Meldung, die wir zur näheren Orientierung im Auszug wiedergeben wollen:

„Um 6 Uhr 15 Minuten begaben sich die Delegierten der Verbündeten in den allgemeinen Sitzungssaal, wo die türkischen Delegierten ihrer bereits harren. Der montenegrinische Delegierte Minstovitch hatte den Vorsitz. Nach Verlesung des Protokolls erhielt Reichs-Pascha das Wort. Er erklärt, daß seine neuen Weisungen ihm gestattet, den Alliierten weitere Zugeständnisse zu machen. Darauf verlas er die neuen Vorschläge, die lauteten:

1) Wir überlassen den Alliierten das Gebiet, das zwischen der Grenze des Wilajets Saloniiki und dem Wilajet Idria no vel liegt und bis zur Stadt Gumildjina reicht, und zwar im Kreise, d. h., jetzt man einen Birkel so, daß der eine Schenkel genau zwischen Gumildjina und der Grenze des Wilajets Saloniiki zu stehen kommt, und schlägt dann einen Kreis, so hat man das neue Gebiet begrenzt.

2) Wir sind bereit, das Schicksal Creteas der Entscheidung der Großmächte dergestalt zu überlassen, daß die Großmächte die Verwaltung und Ordnung der Dinge so übernehmen wie in Albanien, vorausgesetzt, daß

3) wir keine ägyptischen Inseln preiszugeben gezwungen sein werden.

Danew verlangte im Namen der Alliierten eine Abschrift der Gegenvorschläge, die den Delegierten auch in vier Abschriften zugestellt wurde. Darauf erklärte der Vorsitzende eine Pause und die verbündeten Delegierten begaben sich in einen Nebensaal, um über die Lage zu beraten. Die Besprechung dauerte 3/4 Stunden. Um 15 Minuten nach 7 Uhr wurde die Sitzung wieder eröffnet, und Danew las der Versammlung das vor, was die Delegierten in den 3/4 Stunden beschlossen. Es war nichts Geringeres, als ein Ultimatum in Form von Gegenvorschlägen. Es lautet wörtlich:

„Die Delegierten der Alliierten stellen zu ihrem Leidwesen fest, daß die ottomanischen Delegierten das Ergebnis des Krieges gänzlich übersehen. Die ottomanischen Delegierten wollen dorthin zurückkehren, wo sie vor dem Kriege standen. Und das ist nicht möglich. Um aber noch einmal den verschuldeten Geist der alliierten Delegierten zu kennzeichnen, verlangen diese von den ottomanischen Delegierten, daß sie sich bis Montag mit dem Sine des folgenden Vorschlags einverstanden erklären: 1. Sie treten zurück von allen ihren Rechten auf die Insel Crete; 2. sie treten die Insel des Ägyptischen Meeres an die Alliierten ab; 3. sie ziehen eine Grenze zwischen der Türkei und Bulgarien, die Idria no vel den Alliierten überläßt. Falls die ottomanischen Delegierten nicht imstande sein sollten, bis Montag diesen Wünschen der Alliierten nachzukommen, so werden die Verhandlungen am Montag für abgebrochen erklärt werden.“

Reichs-Pascha bat, man möge doch eine zweite Sitzung auf Sonnabend nachmittag um 4 Uhr anberaumen, um in eine Erörterung der Gegenvorschläge einzugehen, da man heute doch gar nicht dazu gekommen sei. Die Alliierten erklärten sich einverstanden. Es folgte eine zwangsläufige Aussprache. Im Verlauf der Unterhaltung legten die Türken auch die schon bei der letzten Sitzung verbrochene Karte vor, um daraus in der oben angekündigten Weise mit einem Birkel zu zeigen, wie weit die neue Abtretung des Gebiets ging. Die Delegierten meinten, die Grenze hätte eher durch Städte und Dörfer bezeichnet werden müssen, was die Türken zurzeit für unmöglich erklärt. Um 30 Minuten nach 7 Uhr wurde die Sitzung auf den Antrag der Türken auf Sonnabend nachmittag 4 Uhr vertagt.“

Letzte Meldungen.

Wo. Konstantinopel, 3. Januar. Ein türkisches Segelschiff, das gestern abend in den Hafen von Envrna einließ, ist an eine Untersetzung gestoßen und gesunken. Von der Bevölkerung konnte nur ein Mann gerettet werden. —

Wo. Konstantinopel, 4. Januar. Der Sultan hat Ferid-Pascha das Großwesirat angeboten, Ferid-Pascha hat jedoch die Übernahme des Reitens abgelehnt. —

Magdeburger Angelegenheiten.

Magdeburg, den 4. Januar 1913.

Der Tagelohn für erwachsene männliche Arbeiter.

h. Im Dezember 1912 sind für alle deutschen Gemeinden mit über 10 000 Einwohnern die ortsüblichen Tagelohnsätze für erwachsene männliche Arbeiter neu zusammengestellt worden. Die letzte vollständige Uebersicht über die im Deutschen Reich geltenden ortsüblichen Tagelöhne stammt vom Jahre 1910. Die Höhe des ortsüblichen Tagelohns ist für das Ausmaß der Leistungen aller Zweige der Arbeiterversicherung äußerst wichtig. Basiert doch auf ihr eine ganze Reihe der wichtigsten Bestimmungen über die Höhe der Untersuchungsleistung in der Kranken-, Unfall-, Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung. In nachfolgender Zusammenstellung bringen wir den jetzt in allen deutschen Städten mit über 100 000 Einwohnern gültigen ortsüblichen Tagelohn für erwachsene männliche Arbeiter:

Norden	2,80	Mt.	Halle a. d. S.	3,80	Mt.
Aachen	3,40	"	Hannover	3,25	"
Augsburg	3,00	"	Hamburg	3,40	"
Bremen	3,20	"	Hannover	3,00	"
Berlin	3,60	"	Karlsruhe	3,80	"
Schöneberg	3,60	"	Kassel	3,00	"
Wilmersdorf	3,60	"	Kiel	3,20	"
Charlottenburg	3,60	"	Köln	3,25	"
Neufölln	3,60	"	Königsberg	2,75	"
Bochum	3,20	"	Krefeld	3,30	"
Braunschweig	2,20	"	Leipzig	3,50	"
Bremen	3,60	"	Mainz	3,10	"
Breslau	3,00	"	Mannheim	3,70	"
Chemnitz	3,00	"	Mülheim a. d. R.	3,25	"
Danzig	2,80	"	München	3,70	"
Dortmund	3,30	"	Nürnberg	3,40	"
Dresden	3,30	"	Plauen i. V.	3,00	"
Duisburg	3,25	"	Posen	2,50	"
Düsseldorf	3,50	"	Saarbrücken	2,50	"
Elberfeld	3,00	"	Stettin	3,00	"
Erfurt	2,50	"	Strobl	2,90	"
Eisen	3,40	"	Strasburg i. E.	3,50	"
Frankfurt a. M.	3,40	"	Stuttgart	3,50	"
Gelsenkirchen	3,40	"	Wiesbaden	3,20	"

Die höchsten ortsüblichen Tagelohnsätze, die in Deutschland gezahlt werden, sind eigentlich andersweise in unserer Tabelle nicht enthalten, und zwar deswegen, weil sie in zwei kleinen Industriestädten festgelegt sind. Bremenhaven mit 24 000 und Durlach mit 14 000 Einwohnern haben jetzt einen ortsüblichen Tagelohn von 3,80 Mark. Unter den Städten mit mehr als 100 000 Einwohnern stehen, was die Höhe des ortsüblichen Tagelohns betrifft, München und Mannheim mit 3,70 Mark an der Spitze. Ihnen folgt Berlin und seine vier großen Vororte Schöneberg, Wilmersdorf, Charlottenburg und Neufölln mit 3,60 Mark. Bremen steht mit ihnen auf gleicher Stufe.

Die niedrigsten ortsüblichen Tagelöhne für erwachsene männliche Arbeiter haben unter den aufgezählten Städten Erfurt, Bösen und Saarbrücken mit einem Salze von 2,50 Mark. Ihnen folgt am nächsten Königsberg mit 2,75 Mark. Dieser Stadt schließen sich Danzig und Norden mit 2,80 Mark an. Alle übrigen deutschen Großstädte haben ortsübliche Tagelöhne, die zwischen 2,80 und 3,60 Mark schwanken. Sicher hängt die Höhe der ortsüblichen Tagelöhne wesentlich mit davon ab, welche Hauptbranchen die wirtschaftliche Schichtung der Arbeiter bestimmen. Vergessen darf aber nicht werden, daß die Festlegung der ortsüblichen Tagelöhne auch mit davon abhängig sein kann, daß die Arbeiter und ihre beauftragten Vertreter lebendig sind.

Noch ein anderer Gedanke kommt, wenn die obige Tabelle etwas länger betrachtet wird. Es handelt sich bei all diesen Tagelöhnen um Durchschnitte, die mehr oder weniger exakt an der Hand der Tatsachen gemacht wurden. Ein durchschnittlicher Tagesverdienst von sagen wir einmal 3 Mark für den erwachsenen männlichen Arbeiter, wie zum Beispiel in Magdeburg, bedeutet 18 Mark Wochenverdienst im Durchschnitt doch auch für den verheirateten Arbeiter! Wie soll sich ein Durchschnittsarbeiter leben? Und wie erstickten diejenigen, welche nicht dem Durchschnitt verdiensten? —

Arztlicher Sonntagsdienst.

Jeder Arzt beucht auch Sonntagspraxis. Wenn aber der zuerst gewünschte Arzt oder sein Vertreter nicht zu erreichen ist, stehen am morgigen Sonntag von 12 Uhr mittags bis 12 Uhr nachts folgende Ärzte zur Verfügung:

Altstadt bis Königstraße (ausschließlich): Dr. Buttenberg, Kaiserstraße 81, Telefon 3662.

Neue Neustadt und Alte Neustadt bis Königstraße (einschließlich): Sanitätsrat Dr. Biesenbach, Lübecker Straße Nr. 21, Telefon 1663.

Wilhelmstadt: Dr. Goerdeler, Gr. Diesdorfer Str. 221, Telefon 2381.

Südstadt: Dr. Krach, Halberstädter Straße Nr. 42, I., Telefon 4765. —

— Zur Fahrt der „Hansa“ sei nochmals darauf hingewiesen, daß es auf dem Landungsplatz der damit verbundenen Gefahr wegen streng verboten ist. Das Publikum wird dringend ersucht, dies Verbot strikt zu beachten. —

** Magdeburger Seefischmärkte werden abgehalten: Montag den 6. d. M., vormittags auf dem Körnerplatz und Ende Obernstedter und Schillerstraße in der Wilhelmstadt. Dienstag den 7. d. M., vormittags, und Mittwoch den 8. d. M., nachmittags, in der Neuen Neustadt, in der Sudenburg und in Buckau sowie Mittwoch vormittags in der Altstadt auf den Wochenmarktplätzen. Verkauf werden Dorsch und Seelachs zu 15 Pf., Kabeljau zu 17 Pf., Knurrhahn zu 20 Pf. und Zungen zu 25 Pf. das Pfund. Meisemuschen sind an allen Verkaufsstellen zu haben zum Preise von 25 Pf. für 3 Pfund. Zum Verkauf kommen nur gute frische ostfriesische Muscheln, welche von den Küstenbewohnern schon seit Jahrzehnten als Vollnahrungsmittel gegeben werden. Zu beachten bleibt, daß ungetrocknete Muscheln, welche sich geöffnet haben, rot sind, und dann nicht mehr verwendet werden dürfen. Kochrezepte werden an den Verkaufsstellen unentgeltlich verabfolgt. —

— Arbeiterjugend: Am Sonntag Zusammenkunft Georgenstraße 10. Herr Müller wird einen Vortrag halten. —

— Kunstverein: Am 5. Januar vormittags 11½ Uhr wird Herr Dr. Alfred Hagedorn, 1. Direktor des Walraf-Richartz-Museums (Aula) für die Mitglieder des Kunstvereins in der Aula der Kunsthochschule, Brandenburger Straße 9, einen Vortrag mit Bildern halten über das Thema „Die Probleme der Malerei“. Die Mitgliedskarte berechtigt zum freien Eintritt. Familien- und Juvalarten haben Gültigkeit. Besonders sei noch darauf hingewiesen, daß die Matinee-Vorführungen jetzt um 11½ Uhr ihren Anfang nehmen. —

— Leistungszulagen bei der Straßenbahn. Bereits im Jahre 1911 hatte die Direktion der Straßenbahn damit gebrochen, dem Personal die seit gewöhnliche Weihnachtsgratifikation zu zahlen. Im Jahre 1911 wurde deshalb die Direktion der Straßenbahn dem Gewerkschaftsrat bzw. der Leistungskommission erlaubt, mit Rücksicht auf die außerordentlichen Verhältnisse eine einmalige Leistungszulage zu gewähren. Diesen bescheidenen Verlangen kam die Direktion insfern nach, als sie am 1. Januar 1912 30 Mark für verheiratete und 15 Mark für ledige Angestellte zahlte. Da die Leistung nicht bloß anhielt, sondern sich noch steigerte, erbat der Arbeiterausschuß im Herbst v. J. eine außerordentliche Leistungszulage, und zwar in doppelter Höhe der im Jahre 1911 gewährten. Mit der Regelung dieser Angelegenheit wurde an Stelle von Herrn Altinger Herr Direktor Heseler betraut. Dieser Herr verstand es in ausgezeichneter Weise, den Vertretern der Angestellten plausibel zu machen, wie man um die Leistung herumkommt. Als er nämlich von seiner Frau die Steigerung der Fleischpreise erfuhr, gab er seinem Chefspons den einfachen Rat, die tägliche Fleischration für den Tisch des Direktors um so viel zu reduzieren als die Preissteigerung ausmacht. Zum übrigen tat Herr Heseler über die „Forderung“ sehr entrüstet und meinte, daß die Angestellten höchstens abwarten sollten ob die Direktion nicht von selber etwas gegeben hätte. (?) Um es nun nicht zum Streit zu lassen, da bekanntlich auch die Große Berliner Straßenbahn eine einmalige Leistungszulage von 75 Mark gewährt hat, entschloß man sich schließlich zur Zahlung einer Gratifikation in Höhe der 1911 gewährten. Eine Reihe weiterer Wünsche des Personals sowie der Handwerker, die auf den vier Depots beschäftigt werden, wurden abschlägig bezeichnet. Der Nutzen hierunter kam in den stark befüllten Straßenbahnerkrammlungen, in denen die Verchristierung erfolgte, in starker Weise zum Ausdruck. Wenn die Angestellten aus alledem zu der Überzeugung kommen sollten, daß nur durch den Zusammenschluß aller etwas zu erreichen ist, dann hat das Verhalten der Direktion auch etwas Gutes gezeigt. —

— Volkstümliche Vorlesung in der Aula der Augustaschule, Listermannstraße 5. Am Mittwoch den 8. d. M., Punkt 8½ Uhr abends, wird Herr Lehrer Blumenstein einen Vortrag über „Eine Reise nach dem Orient“ (Korfu, Athen, Konstantinopel, Smyrna, Jerusalem, Kairo usw.) halten. Lichbilder werden den Vortrag ergänzen. Der Besuch ist unentgeltlich. Jeder Erwachsene hat Zutritt. —

— Die Verwaltung des städtischen Elektrizitätswerks teilt folgendes mit: Zur Aufführung dringender Anklagearbeiten am Hochspannungskabelnetz sind wir genötigt, die Stromlieferung für die neue Neustadt am Sonntag den 5. Januar d. J. von vormittags 9 Uhr bis nachmittags 3 Uhr zu unterbrechen. —

— Kunsthonig und Bienenhonig. Der Kaufmann O. Jakobi hier, Wielandstraße 41, geboren 1870, war am Dienstag wegen Betriebs von Kunsthonig unter falscher Bezeichnung vor dem hiesigen Schöffengericht angeklagt. Der Fall zeigt wieder einmal, wie vorsichtig die Hausfrauen beim Einkauf von Honig sein müssen, besonders Handarbeiterinnen gegenüber, die angeblich ganz reinen Bienenhonig anbieten und meist noch tun, als seien sie Landfrauen, die für kleine Dorfsmeier Honig vertreiben. Solche Hausarbeiterinnen bezogen im Sommer d. J. von Jakobi Honig, angeblich guten Honig, das Pfundglas zu 70 Pf., anfänglich ohne Etikett, später mit einem solchen, das die Bezeichnung „Garantiert reiner Blüten-Schleuder-Honig“ trug. Tatsächlich bestand der Inhalt aus Kunsthonig mit kleinem Zusatz von Naturhonig. Das Pfund hatte einen Wert von 35—40 Pf. Die Hausarbeiterinnen verlaufen das Glas zu 1 Mark. Dieser samele Honighandel kam einem großen Honigwerk zur Kenntnis und dieses brachte die Sache vor die Behörden. Der Direktor des hiesigen Nahrungsmitteluntersuchungsamts, Dr. Kappeler, stellte dann die minderwertige Beschaffenheit des sogenannten Honigs fest. Der Anwalt beantragte 1 Monat Gefängnis und 150 Mark Geldstrafe. Das Urteil lautete auf 200 Mark Geldstrafe. Die Hausarbeiterinnen waren nicht mitangeklagt, weil sie nach den Angaben Jakobis glaubten, der Inhalt der Gläser sei Naturhonig. —

— Gestohlen wurden in einer unverschlossenen Wohnung der Wolfsbüttler Straße aus einem unverschlossenen Schrank 70 Mark in Gold; aus einer verschlossenen gevesteten Wohnung in der Obernstedter Straße 3 Mark; einem Arbeiter, der des Guten zufiel getan hatte, aus den Taschen 20 Mark vor und ein Sparkassenbuch mit einer Einlage von 143 Mark. Wo der Diebstahl ausgeführt ist, vermag der Bestohlene nicht anzugeben. —

— Wem gehören die Uhren? Bei dem gestern wegen Fahrraddiebstahls festgenommenen Hausdiener Albert S. wurden eine neue silberne Herren-Armontoiruhr mit doppeltem Goldrand (Fabriknummer 281226) mit arabischen Ziffern, um die sich ein punktierter goldener Kreis befindet, und goldenen Zeigern sowie eine neue goldene Damen-Armontoiruhr (Fabriknummer 75649), in der Außenseite des Deckels die Buchstaben „M. R.“ kaum sichtbar eingraviert, vorgefunden. Da S. sich in Burg eine Taschenuhr erschwendet hat, wird er vermutlich auch diese Uhren irgendwo erschwendet haben. Das Fahrrad, das er bei sich führte, hat er von einem Hause in der Schopenstraße gestohlen. —

— In Haft genommen wurde der Haussdiner Bengtiuslaus Maiusatz aus Bostow, der von der Staatsanwaltschaft in Frankfurt a. d. O. wegen Diebstahls steckbrieflich verfolgt wird. —

— Eine Biersteuergeschichte beschäftigte am Freitag das Magdeburger Schöffengericht. Der Braureiter Georg Winterbauer zu Wilmiriedt führt durch Geppann Bier in Magdeburg ein, doch verkauft er es nur, wie er angibt, auf Befehlung und nicht etwa durch Ausruf in den Häusern. Danach haben nach dem neuen Biersteuergesetz die Empfänger die Steuern zu bezahlen. Noch unter dem alten Gesetz hatte Winterbauer mit dem hiesigen Magistrat ein Abkommen getroffen, wonach er die Steuer für das von ihm eingeführte Bier monatlich in einem Betrag bezahlen durfte. Auch unter dem neuen Gesetz wurde es weiter gehandhabt. Nur unterließ es Winterbauer aber, für den Monat September 1912 die Steuern zu bezahlen und erhielt deshalb einen Strafbefehl in Höhe von 12 Mark, gegen den er Einspruch erhob. Er wurde freigesprochen, weil er gar nicht der Steuerbezahlung verpflichtet war und man doch nicht jeden jämmerigen Zahler dieser Säumigkeit wegen bestrafen könne. —

— Hilflos aufgefunden. Gestern vormittags gegen 10½ Uhr wurde der Arbeiter Gustav Sch., Kleine Schützenstraße wohnhaft, auf dem Roten Horn, in der Nähe des Ruderflughafens „Germany“, von dem Militärposten in hilflosem Zustand an dem Zaune liegend, aufgefunden. Sch. wurde auf Veranlassung eines Schuhmanns mittels Sanitätswagens nach seiner Wohnung gebracht. —

— Übertragbare Krankheiten. In der Woche vom 29. Dezember bis 4. Januar wurden in Magdeburg amtlich gemeldet: 1 Todesfall und 27 Erkrankungsfälle an Diphtherie. An Lungen- und Keilhkopftuberkulose starben 8 Personen. An Kindbettfieber erkrankte 1 Person und an Scharlach erkrankten 14 Personen. —

— Klavierabend. Professor Emanuel von Hegyi aus Budapest gab in der „Freundschaft“ am 3. Januar einen Klavierabend. Er spielte an bekannten Klavierschulen von Beethoven, Schumann und Chopin. Durch sein Spiel geht gemeinsam bei allen Autoren ein drängender, lebhafter Zug, der ihm eine gewisse Eigenart sichert. Das Abgeklärte eines Beethovens findet damit eine temperamentvolle Auslegung, die wir weniger gewohnt sind, aber ertragen können. Schumann wurde in gleicher Art vermittelt bzw. verändert. Dieses Impulsive will ich bei Chopin und Bosi gelten lassen, denn bei diesen Komponisten kann eine individuelle Aufführung nicht schaden. Zur Ausführung des Programms dienten einige kleinere, bewegliche niederländische Sachen von Chopin und Bosi, für die das Auditorium erstaunlicherweise sehr viel übrig hatte. Mit einer farbenreichen Rhapsodie von Szendy sicherte sich der Künstler einen guten Abgang. — Große. —

— Hinweis. Wie aus dem Infanterieteil der heutigen Rundschau ersichtlich ist, wird am 8., 9. und 10. Januar abends 8½ Uhr in Richardis Festsälen, Apelstraße 9, die Hygienikerin Frau Dr. Berthold drei Vorträge über Pflege und Erhaltung wahrer Frauenschönheit und so weiter halten. —

Konzerte, Theater, Sport &c.

(Mitteilungen der Direktoren)

* Städtische Konzerte. Für das „Fürstensaal“ konzertierte, welches am Mittwoch den 8. Januar unter der Leitung von Professor Krug-Waldböck stattfindet, ist der erste Konzertmeister des städtischen Orchesters, Herr Oskar Koch, verpflichtet. Derselbe wird das Violinkonzert von Brahms mit Orchester spielen; eins der nicht nur schwierigsten, sondern auch künstlerisch wertvollsten Werke unsrer Violinliteratur. Das übrige Programm bietet an diesem Abend nur „deutsche Musik“. Den benannten Violinkonzert geht die „Akademische Ouvertüre“ desselben Meisters voraus. Der zweite Konzertteil bringt „Ouvertüre“, „Notturno“ und „Scherzo“, drei orchestrale Kabinettstücke der poetischen „Sommernachtstraumzeit“ von Mendelssohn, sowie die seltener gehörte Ouvertüre Nr. 2 zu „Leonore“ von Beethoven. Im dritten Teile kommt Richard Wagner zum Wort durch seine „Holländer-Ouvertüre“, das stimmungsvolle „Giegfriedidyll“ und das klängliche Prachtwerk deutscher Orchesterpolphonie: das Vorspiel zu den „Meistersingen von Nürnberg“. —

* Stadttheater. Spielplan vom 5. bis 12. Januar. Sonntag nachmittag 3 Uhr (zu kleinen Preisen): Die kleine Hoheit; abends 7½ Uhr: Der Evangelist. — Montag: Faust (1. Teil). — Dienstag: Donnerstag: Launhäuser. — Freitag: Romeo und Julia. — Sonnabend: Boccaccio. — Sonntag nachmittag 3 Uhr (zu kleinen Preisen): Maria Stuart; abends 7½ Uhr: Die Jüdin. —

* Centraltheater. Die Pantomime Sumurün findet allgemeines und städtisches Interesse. Eine von Anbeginn bis zum Schlusse gleichartig aufgebaut spannende Handlung wird durch Viktor Holländers iden- und figurenreiche Musik in jeder Scene trefflich illustriert. Jede Scene, jeder Schritt der vielen exzellenten darstellenden Künstler wird durch entsprechende Motive des Orchesters begleitet. Die Bühnenbilder sind von eigenartiger Schönheit. Der große Aufbau des zweitürigen Haremshauses, von dessen oberster Spitze die Automatinen herabsteigen, ist von impoerender Wirkung. Professor Max Reinhardt hat mit der Inszenierung der Sumurün eine Meisterleistung vollbracht, und dieses höchste Anerkennung enthaltende Werk ist auch auf die Musik Viktor Holländers vollständig anzuwenden. Interessant ist das Kommen und Gehen der Hauptdarsteller durch den Zuschauerraum über den Blumensteig. Viktor Holländer dirigiert sowohl die Abend- als auch die Nachmittagsaufführungen seiner Sumurün. —

* Fürstensaaltheater. „Der Glockenguß zu Breslau“, historisches Schauspiel in 3 Akten, gelangt heute im Fürstensaaltheater zur Aufführung, und zwar in beiden Vorstellungen um 4 Uhr und 8 Uhr. Die Rolle des Glockengiebers spielt als Gott Herr Fritz Werner vom Danziger Stadttheater. Sein Geselle Max wird dargestellt von Frau Director Paula Müller-Bipart. Der Besuch des Fürstensaaltheaters ist zu empfehlen. —

* Circus Charles. Nur noch kurze Zeit weilt Circus Charles in Magdeburg. Am Sonntag geht das neue Sensationsprogramm mit der Reitertruppe „Properi“ in Szene, auch werden sämtliche großen Raubtier-Rummern vorgeführt. Am Sonntag sowie jeden Mittwoch und Sonnabend finden zwei große Vorstellungen statt; vormittags von 10 bis 2 Uhr ist die phantastische Tierausstellung zur Begeisterung geöffnet. Am Montag den 18. Januar findet unwiderruflich die letzte Vorstellung der Magdeburger Saison statt, die dem großartigen Unternehmen bisher stets ausverkaufte Häuser bescherte. —

Konzert-Kalender.

Wochentag	Datum	Veranstaltung	Zahl

<

1. Beilage zur Volksstimme.

Nr. 4.

Magdeburg, Sonntag den 5. Januar 1913.

24. Jahrgang.

Provinz und Umgegend.

Bezirksverband.

In den Parteiorganisationen des Regierungsbezirks Magdeburg ist am Sonntag den 5. Januar der 1. Wochenbeitrag fällig.

Der Bezirksvorstand.

"Son den eignen Kollegen brotlos gemacht."

So überschreiten bürgerliche Zeitungen unsres Bezirks, die mit besonderer Vorliebe "sozialdemokratische Terrorismusfälle" ihren Lesern vorzeigen, eine Notiz, die ein Vorlommus in Halberstadt behandelt. Dort sollen "die sämtlichen sozialdemokratischen, dem Zentralverband der Lederarbeiter angehörenden Arbeiter" in einer Handschuhfabrik durch ihre Kündigung den Fabrikanten zu zwingen versucht haben, fünf Hirsch-Dundersche zu entlassen. Das Einigungsamt, so sagt die bürgerliche Presse, entschied, daß die fünf Hirsch-Dunderschen zu entlassen seien. Das Einigungsamt ist aber keine Einrichtung des Verbandes oder der sozialdemokratischen Arbeiter, sondern setzt sich zusammen aus Vertretern der Arbeitgeber und der Arbeitnehmer. Arbeitgeber sowohl als auch Arbeitnehmer haben auch in der Anlehnung ihrer Aussagen als Zeugen gemacht. Wenn dieses Einigungsamt zu dem Beschuß gekommen ist, daß die fünf Hirsch-Dunderschen in der betreffenden Fabrik nicht zu beschäftigen seien, so müssen triftige Gründe vorgelegen haben. Von sozialdemokratischem Terror können dann nur Urteilsunfähige oder gewissenlose Verleumder sprechen. —

Hanau, 4. Januar. (Die erste Stadtverordnetensitzung) findet am Dienstag den 7. d. M. abends 8 Uhr mit einer wichtigen Tagesordnung statt. —

Aschersleben, 4. Januar. (Erhöhung der Verpflegungssätze im neuen Krankenhaus.) Die bisherigen Sätze für Verpflegung im alten Krankenhaus, zu welchen ein Zuschuß von 7000 Mark nötig war, können bei dem nunmehrigen Zuschuß von 70 000 Mark pro Jahr nicht mehr aufrechterhalten bleiben. Es wurde für die 3. Klasse eine Erhöhung von 10 Prozent vorgesehen. Demnach beträgt er für Hiesige 2,70 Mark, für Auswärtige 2,75 Mark, in der 2. Klasse 4 Mark für Hiesige, 5,50 Mark für Auswärtige, in der 1. Klasse 6 Mark und 8 Mark pro Tag. In der Entbindungsstation werden nur die Sätze der 3. und 1. Klasse in Anwendung gebracht. Die Vorzüge des neu errichteten Krankenhauses haben sich schon gezeigt dadurch, daß auch nichtversicherungspflichtige Personen die Anstalt benutzen. —

(Hinweis.) Der Bildungsausschuß veranstaltet in Wiles Hof jährlich wissenschaftliche Vorträge mit Bildvölkern, beginnend am 6. Januar. Behandelt wird "Einführung in die Biologie" (Lebenslehre). Vortragender ist Dr. med. B. Biegling (Berlin). Für die Teilnahme an den sechs Vorträgen ist der Betrag von 1 Mark zu entrichten. Karten sind bei sämtlichen Unterlassierern zu haben. Niemand darf ohne die Teilnahme. —

Burg, 4. Januar. (Betriebsstofung.) Als am 2. und 3. Januar die Arbeiter der Sparitätschen Schuhfabrik nach täglicher Pause wieder ihre Arbeitsstätte aufsuchen wollten, mit dem besagten Vortag, recht fleißig zu sein, um die Kosten des Festes wieder herauszuholen, da veragte der Motor. Dem Scheine nach zu urteilen zur rechten Zeit. Es wurde nämlich den Arbeitern bedeutet, das Geschäft ginge nicht und die Arbeitszeit müsse bis auf weiteres auf 2½-3 Tage pro Woche eingehalten werden. Nach zuverlässiger Schätzung kommt bei einer solchen Arbeitszeit ein Verdienst für die Arbeiter von 9 bis 10 Mark, für die Arbeiterrinnen ein solcher von 3 bis 6 Mark heraus. 187 Arbeiter und Arbeiterrinnen sollen nun wochenlang mit so geringem Verdienst ihr Leben fristen. Die Arbeiter beabsichtigen, bei der Kommune vorstellig zu werden. Ob man an dieser Stelle wieder, wie so oft schon, dem Satz treu bleibt: Bist du Gottes Sohn, so hilf dir selbst? —

Halberstadt, 4. Januar. (Abwärts.) Die "Halberstädter Nachrichten", die hier seit April täglich erscheinen, werden, wie der Verleger mitteilt, von jetzt an nur noch als politisches Wochenblatt der konservativen Partei herausgegeben. Hier zeigt es sich wieder einmal, wie die Großagrarier bei allen Gelegenheiten, wo es heißt, zählen, sich führen zu rütteln. In unserm Wahlkreis gibt es bekanntlich eine ganze Reihe schwerreicher Gutsbesitzer, und man sollte meinen, es wäre denen ein leichtes, ihr Blatt zu erhalten. Nehmen ist bei ihnen aber stets selber als geben. —

(Proletarierschiff.) Am Freitag abend wurde am Friedhof an der Schützenstraße der Arbeiter Otto in hilflosem Zustand aufgefunden. Mitglieder der Sanitätskolonne schafften den Ertrösten nach dem Salvator-Krankenhaus. —

(Vom Flugplatz.) Naum 8 Monate besteht die Flugzeugfabrik und der Flugplatz, und schon stehen eine Reihe stattlicher Gebäude. Die 45 Meter lange Halle genügt schon nicht mehr den Ansprüchen, die Aufträge häufen sich. Wie verlautet, daß die Halle um 60 Meter verlängert werden; damit ist wiederum verbunden, daß in kurzer Zeit neue Arbeitsträte eingesetzt werden können. Die circa 70 Arbeiter, welche jetzt in der Flugzeugfabrik beschäftigt sind, genügen nicht mehr, obwohl mit Überstunden gearbeitet wird. Die junge Industrie berechtigt zu den größten Hoffnungen. Das ist auch für unsre industriearme Stadt zu wünschen. —

(Die Pfauen in den Spiegelbergen.) Die wohl jedem Halberstädter bekannt sind und an deren bunten Gefieder sich schon recht viel Spaziergänger erfreuten, sind am Mittwoch durch Bubenhand um ein Exemplar verringert worden. Wie gewöhnlich, saßen sie auf dem hohen Baume hinter dem Stallgebäude des Grusenhofs. Drei junge Vögel, die jedenfalls noch nicht so hoch fliegen können, saßen in den unteren Zweigen. Einer davon wurde von einem Knaben durch einen Wurf getötet. Trotz der sofortigen Verfolgung war es nicht möglich, den Täter zu ergreifen. —

Zerleben, 4. Januar. (Gefiederte Gassenjungen.) Zwei Raben sind es, von denen uns Halberstädter erzählt werden, die wilden Gassenjungen alle Ehre machen. Die Raben gehören dem Maurer Schmidt. Sie fliegen, wie uns berichtet wird, hoch über das Dorf und necken die braven Zerleben, indem sie ihnen allerlei Kosenamen herunterrufen. Höflich sind sie dabei, denn sie versäumen niemals, ihren Namen "Jatos" zu nennen. Der Schule statthen sie Besuch ab und treiben allerlei Unfug. Das hünerhaft bringen sie in arge Aufruhr. Sie hocken sich an jedem Gabelvolt, rufen und lachen "Put, put!", bis alles hünerhaft durcheinander rennt, dann verschwinden sie die Schwarzen. Mit den Kindern halten sie dagegen gute Freundschaft; die Haushälften sind aber nicht gut auf das freche Paar zu sprechen. Die Entziehungsurkunde der Explosion ist noch nicht ermittelt. —

Wenn nämlich das schneeweisse Linnen auf die Leine gehängt wird, kommt das Bubenpaar, zieht die Klammer ab, und mit der blendend weißen Reinheit der Wäsche ist es vorbei. Ob diese Raben sich nicht als — eine "Ente" herausstellen, können wir allerdings im Augenblick nicht mit Sicherheit behaupten. —

Wölfersleben, 4. Januar. (Der "Soziale Volkskalender") ein Machwerk im Stile des Reichsverbandes, ist hier wieder verbreitet worden. Hauptfächlich hat man die Arbeiterwohnungen aufgesucht, damit diese mit der "Weisheit" dieses Kalenders gefestigt werden. Was hier wieder für Verdrehungen den Lefern geboten werden, geht ins Unglaubliche. Auch der Bergarbeiterstreit im Ruhrgebiet wird "mehrheitsgemäß" behandelt. Natürlich wird der Vertrag der örtlichen Gewerkschaften verzweigen. Jeder denkende Arbeiter wird bald den "Werl" des "Volkskalenders" erkannt haben und ihn dementsprechend verwenden. —

— (In der letzten Stadtverordnetensitzung) wurde Beschuß gefaßt über die Erhöhung des Zinses mehrerer bei der Kreissparkasse hier aufgenommener Anleihen von 3½ auf 4 Prozent. Der Zinsunterschied beträgt etwa 971 Mark. Nach kurzer Debatte stimmte die Versammlung zu. —

Salzwedel, 4. Januar. (Alter schütt vor Torheit nicht.) Das Landgericht Stendal hat am 26. September den Rentner L. Sch. wegen Sittlichkeitsverbrechens im Sinne des § 176³ des Strafgesetzbuchs zu 1 Jahr Gefängnis verurteilt. Der Angeklagte, ein Mann von 67 Jahren, lebt seit 10 Jahren von seiner Frau getrennt. Er bewohnt in Salzwedel ein Haus, in dem auch die Familie B. wohnt. Dem Angeklagten ist nun zur Last gelegt worden, sich an der Tochter B., der am 11. Juni 1899 geborenen Frida B., durch Vornahme unzüglicher Handlungen unstilllich vergangen zu haben. In seiner gegen das Urteil eingeklagten Revision behauptete der Angeklagte, er sei zu Unrecht verurteilt worden, denn es lägen keine unzüglichen Handlungen im Sinne des § 176³ vor. Das Reichsgericht verwarf jedoch die Revision als unbegründet. —

Schönbeck, 4. Januar. (Die Arbeitsweise in der Zementfabrik von Brüssing u. Co.) wurde schon wiederholt öffentlich scharfer Kritik unterzogen. Die Leitung dieses Betriebes scheint sich wenig daraus zu machen. Als im vorigen Jahre die vielen Unfälle an den Schneideröfen beim Ausrichten passierten, da wurde an die Sache darauf verwiesen. Der Angeklagte, ein Mann von 67 Jahren, lebt seit 10 Jahren von seiner Frau getrennt. Er bewohnt in Salzwedel ein Haus, in dem auch die Familie B. wohnt. Dem Angeklagten ist nun zur Last gelegt worden, sich an der Tochter B., der am 11. Juni 1899 geborenen Frida B., durch Vornahme unzüglicher Handlungen unstilllich vergangen zu haben. In seiner gegen das Urteil eingeklagten Revision behauptete der Angeklagte, er sei zu Unrecht verurteilt worden, denn es lägen keine unzüglichen Handlungen im Sinne des § 176³ vor. Das Reichsgericht verwarf jedoch die Revision als unbegründet. —

Wölfersleben, 4. Januar. (Die Arbeitsweise in der Zementfabrik von Brüssing u. Co.) wurde schon wiederholt öffentlich scharfer Kritik unterzogen. Die Leitung dieses Betriebes scheint sich wenig daraus zu machen. Als im vorigen Jahre die vielen Unfälle an den Schneideröfen beim Ausrichten passierten, da wurde an die Sache darauf verwiesen. Der Angeklagte, ein Mann von 67 Jahren, lebt seit 10 Jahren von seiner Frau getrennt. Er bewohnt in Salzwedel ein Haus, in dem auch die Familie B. wohnt. Dem Angeklagten ist nun zur Last gelegt worden, sich an der Tochter B., der am 11. Juni 1899 geborenen Frida B., durch Vornahme unzüglicher Handlungen unstilllich vergangen zu haben. In seiner gegen das Urteil eingeklagten Revision behauptete der Angeklagte, er sei zu Unrecht verurteilt worden, denn es lägen keine unzüglichen Handlungen im Sinne des § 176³ vor. Das Reichsgericht verwarf jedoch die Revision als unbegründet. —

Staßfurt, 4. Januar. (Krankenlasten weisen.) Daß die Reichsversicherungsordnung dem Arbeiter mehr Nachteile wie Vorteile bringt, daß man besonders auch die Krankenkassen ihrer Selbstständigkeit beraubt will, nachdem sie durch die Selbstverwaltung groß und stark geworden sind und nun bequeme Zivilversorgungsstellen bieten, das ist bereits oftmals ausgeprochen worden. Einen weiteren Beweis nach dieser Richtung hin liefert das Versicherungssamt Bernburg. Es will nicht weniger als die Leopoldshaller Ortskrankenkasse, die sich in den letzten Jahren so prächtig entwickelt hat, der Landkrankenkasse eingliedern. Das würde allerdings einen starken Rückschritt bedeuten, und dagegen muß mit aller Energie Front gemacht werden. Die Landkrankenkassen bieten das nicht, können das nicht bitten und dürfen das nicht bitten, was die Leopoldshaller Ortskrankenkasse heute schon bietet. Es ist hier nicht der Ort, um alle die Nachteile zu schildern, die die Landkrankenkassen gegenüber den Ortskrankenkassen haben, nur das eine sei angeführt, daß es in den Landkrankenkassen keine Selbstverwaltung gibt. Der Vorstand wird nicht von den versicherten Arbeitern gewählt, sondern von der Vertretung des Gemeindeverbandes ernannt. Was dabei herauskommt, ist leicht auszurechnen. Gegen die Verschlechterung, wie sie mit der Leopoldshaller Ortskrankenkasse geplant ist, müssen die versicherten Arbeiter Sturm laufen! Um die Sache zu beschreien und die nötigen Gegenmaßregeln zu ergreifen, hält die Leopoldshaller Ortskrankenkasse am Dienstag den 7. Januar, abends 8 Uhr, eine Generalversammlung im "Weißen Ross" in Staßfurt ab. Da müssen alle Versicherten erscheinen! Wo so viel auf dem Spiel steht, darf sich keiner die Mühe verdrücken lassen, hinzugetreten. —

Wölfersleben, 4. Januar. (Ammoniakodafabrik) hat am 28. Dezember die Wahl von sieben Vertretern zur Betriebskantinentafel stattgefunden. Um auch alle ihr besonders gehörigen Arbeiter an der Wahl teilnehmen zu lassen und dadurch ein ihr erwünschtes Resultat zu bringen, hatte die Betriebsleitung die Wahlzeit von 12 Uhr bis 1½ Uhr ausgedehnt, so daß beide Schichten ihre Stimme abgeben konnten. Die Beteiligung war denn auch eine fast ländliche, aber daß Resultat war nicht, daß von der Betriebsleitung gewünschte. Denn nur 97 Stimenzettel mit den Namen ihrer Kandidaten wurden abgegeben, dagegen 216 mit den Namen der von der Arbeiterschaft vorgeschlagenen Vertreter, 11 Stimenzettel waren zerstört. Das hat den Kassierer des Werkes, Herrn Voigt, arg verärgert. Als nachher eine Anzahl von Arbeitern ihn um Vorwürfe angegangen sind, hat er erst gefragt, welche Liste sie gewählt haben und denen den Vorwurf verweigert, die die Arbeiterschaft gemäß haben. Seit der Wahl ist den Arbeitern auch das Sprechen untereinander innerhalb des Betriebes untersagt, und Meister Günther befindet plötzlich eine außfallende Wissbegier. Er möchte von allen Arbeitern wissen, wie lange sie schon im Verband sind. So neugierig muß man nicht sein, Herr Günther. —

Wolmirstedt, 4. Januar. (Feuer.) Am Freitag abend gegen 10 Uhr explodierte der Benzinkessel des Autoabtriebs in Schaus Hotel, Magdeburger Straße. Eine mächtige Flamme schlug aus dem Stahlkessel unter laut hörbarem Fauchen heraus. Das Feuer griff schnell bis zum Dachboden um sich, doch blieb es auf den Brandherd, den Schuppen, beschränkt. Der zur Brandstelle eilenden Feuerwehr gelang es bald, das Feuer zu löschen. Die Entzündungsursache der Explosion ist noch nicht ermittelt. —

Standesamtliche Nachrichten.

Magdeburg, 3. Januar.

Aufgebot: Hellner Alexander Krien mit Martha Alizie. Damenschneider Wilhelm Schmid mit Bertha Köls. Professor Traugott Lou mit Katharine Wustrow. Kaufmann Gustav Franz Albert Drebenstedt hier mit Else Frieda Krause in Hünsterburg. Kaufmann Eduard Schwenn hier mit Margarete Möller in Königsberg.

Geschlebung: Bäcker Friedr. Wendt mit Frieda Stein. Geburten: Mag. S. des Fleischers Max Kleiste. Gnald, S. des Fleischers Albert Wiedemann. Heinz, S. des Postassistenten Hermann Wolter. Rudolf, S. des Oberlehrers Dr. phil. Paul Walper. Gerda, T. des Mitglieds des stadt. Oberlehrers Oskar Matthes. Anna, T. des inbal. Arbeiters Karl Stengel. Paul, S. des Arbeiters Paul Hedderich. Helmut, S. des Eisenbahnmach. Ernst Böhne. Liselotte, T. des Hausdiener Richard Böhme. Walter, S. des Schlossers Walter Nordmann. Leonie, T. des Magistrats-Bureau-Assistenten Paul Rahes. Anna, T. des Malers Rudolf Königs. Katharina, T. des Reisenden Willi Büch.

Todesfälle: Gewerber Eduard Kozer in Hannover, 54 J. 3 M. 2 T. Karl, S. des Schlossers Karl Engelbrecht, 2 M. 17 T.

Eudenburg, 3. Januar.

Aufgebot: Glashäfer Hermann Greiner mit Hedwig Mästler. Weißgerber Gustav Lühr mit Martha Lindemann.

Geburten: Elisabeth, T. des Heizers Franz Grabert. Albert, S. des Schlosses Gottlieb Ulrich. Werner, S. des Schlosses Ernst Brauer. Heinz, S. des Fabrikarbeiters Erwin Trensch. Rudolf, S. des Schlossers Georg Stricker.

Todesfälle: Cheftau des Arbeiters August Grochowski, Anna geb. Lemanczik, 50 J. 6 M. 27 T. Else Kriebel, 16 J. 11 M. 20 T.

Braun, 3. Januar.

Aufgebot: Hotelbesitzer Joh. Lintelmann in Hannover mit Klara Schaffarth hier.

Geburten: Gerhard, S. des Bautechnikers Erich Wille. Kurt, S. des Kutschers Walter Schäfer. Hans, S. des Arbeiters Wilhelm Peters.

Todesfall: Charlotte, T. des Arbeiters Friedrich Kublik, 1 J. 10 T.

Neustadt, 3. Januar.

Aufgebot: Schlosser Fritz Wallhorn mit Marie Stedermann. Bautechniker Walter Jacobs mit Walli Kleinschmidt.

Geschlebung: Maier Walter Hoppe mit Marie Koch. Bureauvorsteher Otto Hengroß mit Martha Gotsched in Wanders.

Geburten: Gerhard, S. des Krankenpfleangestellten Franz Sawinski. Lisbeth, T. des Kutschers Ernst Hoffmann. Käthe, T. des Arbeiters Paul Silbermann. Herbert, S. des Arbeiters Karl Reich. Herta, T. des Müller's Emil Neubauer. Emmy, T. des Dachdekers Rudolf Conrad. Paula, T. des Arbeiters Paul Kopp. Herbert, S. des Aushilfsweichenstellers Karl Fernborn.

M. Germersleben.

Geschlebung: Feldwebel Heinrich Böck in Langen mit Herta Leith hier.

Geburten: Paul, S. des Fabrikarbeiters Karl Nördt. Walter, S. des Metallschläfers Hermann Wendt. Else, T. des Eisenformers Hermann Ulrich. Ella, T. des Schlossers August Hermann. Albrecht, S. des Ingenieurs Richard Kunze. Magdalene, T. des Formers Otto Hahn.

Todesfall: Bernhard, S. des Schlossers Albert Böschel, 5 Monate.

M. Sallie.

Aufgebot: Sanitätsjuge Carl Ernst Gingelberg in Annaburg mit Anna Ida Sonnag in Westerhüsen.

Geschlebung: Kaufm. Willi Drechsler in Groß-Rosenburg mit Elisabeth Herrmann hier. Eisendreher Friedrich Wilhelm Palm hier mit Frieda Emma Meyer in Westerhüsen. Kranführer Albert Herm. Melcher in Germersleben mit Elisabeth Anna Wehrmann hier.

Geburten: Ilse, T. des Kutschers Ernst Albrecht in Westerhüsen. Margarete Antonie Marie, T. des Bänklers Friedrich Bachmann. Hanna, T. des Formers Franz Urban. Gerda, T. des Zahnarzts-Beamten Friedrich Roggisch. Baumgard Anna, T. des Schlossers Joseph Kuef.

Todesfälle: Karoline Lüse geb. Ahrend, Cheftau des Fabrikmeids Friedrich Baebert, 51 J. 2 M. 4 T. Witwe Emilie Hahn geb. Seidler in Westerhüsen, 65 J. 4 M. 15 T. Privatmann Karl Selbig, 77 J. 11 M. 5 T.

Ovenstädt.

Aufgebot: Häusler Stephan Willi Rosenplenter mit Hedwig Martha Katharine Mohr.

Geschlebung: Fabrikarbeiter Gustav Richard Bühk mit Anna Ernestine Röder. Landwirt Gnald Bernd Umbusch mit Martha Fehlhauer. Rohlhändler Theodor Andreas Sitzus mit Ida Else Lönne. Eisenbau-Ingenieur Rudolf Heinrich Sommermeier mit Helene Gabriel.

Geburten: Wilhelm Rudolf, S. des Arbeiters Wilhelm Wolter. Hermann Karl Werner, S. des Schlossers Wilhelm Hermann Höding. Lucie Eli, T. des Fabrikarbeiters Wilhelm Hermann Hödlert. Käbi Wilhelm, S. des Maurers Gustav Hermann Ebeling. Frieda, T. des Maurers Richard Ebeling. Georg Karl, S. des Badermeiers Karl Paul Lüder. Helmut Reinhold, S. des Maurers Gustav Adolf Drebenstedt. Gregor Max, S. des Bauar. Paul Joseph Loczinski. Ilse, T. des Arbeiters Karl Hermann Böttcher.

Todesfälle: Emma geb. Wagener, Cheftau des Arbeiters Simon Ebeling, 47 J. Arbeiter Wilhelm Höding, 50 J. Wilhelmine geb. Threde, Cheftau des Sattlermeisters Christopher Söder, 73 J.



Vereins-Kalender.

Sozialdemokratischer Verein, Bezirk Neue Neustadt. Am Sonntag den 5. Januar, vormittags 10 Uhr, Abrechnung des Vergnügungskomitees im "Weißen Hirsch", Friedrichplatz 2. Die Beiratsleitung.

Sozialdemokratischer Verein, Bezirk Magdeburg Nord. Am Montag den 6. Januar Abrechnung der Diktatstassierer bei Holz, Fischertorstraße 22. Die Beiratsleitung.

Sozialdemokratischer Verein, Bezirk Sudau. Dienstag den 7. Januar, abends 8½ Uhr, Sitzung sämtlicher Vereinsfunktionäre in der "Thalia", Dorotheenstraße 14. Die Beiratsleitung.

Verband der Schneidern, Schnellberinner und Wäschearbeiter. Montag den 6. Januar im "Bürgerhaus" Mitgliederversammlung. 2122 Arbeiter-Samariterkolonne. Montag den 6. Januar, abends 8½ Uhr, Generalversammlung bei Holz, Fischertorstraße 22. 2119

Bund der Arbeiter-Musikvereine Deutschlands, 1. Bezirk. Montag den 6. Januar, abends 9 Uhr, Vorstandssitzung in der "Krone", Moldenstraße. 2120

Groß-Dötschleben. Kraftsportverein Freiheit. Am Sonntag den 5. Januar, vormittags 10 Uhr, Vorstandssitzung bei Albert Strumpf. 2118

Frohe. Volksverein. Am Dienstag den 7. Januar, abends 8 Uhr, Versammlung beim Genossen Heinemann. 2110

Schönebeck. Deutscher Bauarbeiterverband. Sonnabend den 4. Januar, abends 8 Uhr, Generalversammlung im "Stadtpark" (H. Saal).

Briefkasten.

Edm. Rieckeh, Chitago, Erhalten 16,74 Mark. Abonnement inlf. Posto 15,60 Mark. Postle 1,14 Mark. Besten Gruß Buchhandlung Volksstimme. —

Deutscher Bauarbeiterverband Schönebeck. Ihre Ver einskalender-Notiz erhielten wir erst heute, am 4. Januar vormittags 9 Uhr. 25 Pg. sind Ihnen gutgeschrieben. Exped. der Volksstimme. —

Biehmarkt.

Magdeburg. 3. Januar. (Städtischer Schlach- und Viehhof). Auktions: 48 Rinder, und zwar 6 Ochsen, 7 Bullen, 35 Färten und Kühe, 8 Fohren, 73 Kalber, 39 Schafsch. u. 1008 Schweine. Bezahlung für 100 Pf. Lebendgewicht: 1. Rinder. A. Ochsen: a) vollfleische, ausgemästete höchsten Schlachtwerts, die noch nicht gezogen haben (umgepoch) — Mt. b) vollfleische, ausgemästete im Alter von 4 bis 7 Jahren — Mt. c) junge fleische, nicht ausgemästete und ältere ausgemästete — Mt. d) mäßig genährte junge, gut genährte ältere — Mt. B. Bullen: —

a) vollfleische, ausgemästete höchsten Schlachtwerts — Mt. b) vollfleische jüngere — Mt. c) mäßig genährte junge und gut genährte ältere — Mt. C. Färten und Kühe: a) vollfleische ausgemästete Färten höchsten Schlachtwerts — Mt. b) vollfleische, ausgemästete Kühe höchsten Schlachtwerts bis zu 7 Jahren 42—47 Mt. c) ältere ausgemästete Kühe und wenig gut entwickelte jüngere Kühe und Färten 85 bis 44 Mt. d) mäßig genährte Kühe und Färten — Mt. e) geringe genährte Kühe und Färten — Mt. f) D. Gerings. g) geringe genährte Kühe und Färten — Mt. II. Rinder: a) Doppellender feinstes Mastfleisch — Mt. b) feinstes Mastfleisch — Mt. c) mittlere Mast- und beste Saugfärten — Mt. d) geringe Mast- und gute Saugfärten 46—55 Mt. e) geringe Saugfärten — Mt. III. Schafe: a) Stalldämmer und ältere Dämmer 45—46 Mt. b) ältere Mastf. hammler, geringere Mastf. hammler und gut genährte junge Schafe 35—42 Mt. c) mäßig genährte Hammel und Schafe (Märzjäger), 28—34 Mt. IV. Schafe: a) Hestenschweine über 3 Zentner Lebendgewicht 67—68 Mt. Schlachtwicht 84—85 Mt. b) vollfleische von 240 bis 300 Pf. Lebendgewicht 68—69 Mt. Schlachtwicht 88—89 Mt. c) vollfleische von 200 bis 240 Pf. Lebendgewicht 66—67 Mt. Schlachtwicht 82—84 Mt. d) vollfleische Schweine von 160 bis 200 Pf. Lebendgewicht 64—66 Mt. Schlachtwicht 80—82 Mt. e) vollfleische Schweine unter 160 Pf. Lebendgewicht 60—64 Mt. Schlachtwicht 75—80 Mt. f) unreine Sauen Lebendgewicht 62—66 Mt. Schlachtwicht 78—82 Mt. g) geschlachte Eber Lebendgewicht — Mt. Schlachtwicht — Mt. Verlauf und Tendenz: Mittelmäßig. Überhaupt: 2 Rinder, — Kalber, — Schafe, — Schweine. —

Waffestände.

+ bedeutet über, — unter Null.

Baruth	1. Jan.	+ 0,70	2. Jan.	+ 0,55	0,15	—
Brandenburg	—	+ 1,70	—	+ 1,49	0,21	—
Brandenburg	—	+ 1,46	—	+ 1,56	0,20	—
Lehrte	—	+ 1,35	—	+ 1,17	0,18	—
Lueneburg	2.	+ 1,17	3.	+ 1,55	—	0,88
Dessau	—	+ 0,84	—	+ 0,13	0,21	—
Dortmund	—	+ 2,78	—	+ 2,58	0,20	—
Wittenberg	—	+ 8,66	—	+ 8,57	0,09	—
Köthen	—	+ 8,23	—	+ 8,23	—	—
Barby	—	+ 3,49	—	+ 3,50	—	0,01
Schönebeck	—	—	—	+ 3,29	—	—
Magdeburg	2.	+ 2,88	4.	+ 2,80	0,08	—
Tangermünde	2.	+ 3,69	3.	+ 3,77	—	0,08
Wittenberge	—	+ 3,08	—	+ 3,18	—	0,10
Dom	—	+ 2,50	—	+ 2,51	—	0,01
Borsigwerke	—	+ 2,43	—	+ 2,40	0,03	—
Schönhausen	—	+ 2,50	—	+ 2,49	0,01	—
Lauenburg	—	+ 2,50	—	+ 2,49	0,01	—
Wriezen	—	—	—	—	—	—
Dessau, Paulinenbr.	1.	+ 1,30	8. Jan.	+ 1,24	0,06	—

Jungbunzlau	1. Jan.	+ 0,40	2. Jan.	+ 0,40	—	—
Leun	—	+ 1,06	—	+ 0,90	0,16	—
Budweis	—	+ 0,26	—	+ 0,16	0,10	—
Bras	—	+ 1,08	—	+ 0,88	0,25	—
Frankfurt	2. Jan.	+ 2,10	3. Jan.	+ 1,80	0,30	—
Weissenfels Untp.	—	+ 1,68	—	+ 1,46	0,22	—
Eroth	—	+ 3,14	—	+ 2,98	0,18	—
Uelzen	—	+ 2,80	—	+ 2,62	0,18	—
Bernburg	—	+ 2,45	—	+ 2,80	0,16	—
Kalbe Oberpegel	—	+ 2,60	—	+ 2,01	0,59	—
Kalbe Unterpegel	—	+ 2,58	—	+ 2,22	0,16	—
Grizehne	—	+ 2,48	—	+ 2,27	0,16	—
Ruffing	4. Januar	Pegelstand + 1,34 Meter. Vom Oberlauf werden 134 Centimeter Fall gemeldet.	Magdeburg	Stg.	—	—

Josef
VERA
3 Pfg-Cigarette

Bei Fritz Böhme,
Jacobistr. 25. Esch. Wühlentz.
findet man die größte Auswahl
in getragenen sowie auch in
neuen

Ferkel
und
Läuferschweine
frischen zum Verkauf 3021
Rieseler, Magd.-Sulzke
Schneiders Hof.

Teppiche
in sämtlichen Farben, darunter
zurückschießende mit kleinen Neben-
farben, soß für die Hälfte an. 145
Jakobstraße 17, 1. Et.

Pfand - Versteigerung
Am Dienstag, 14. Januar,
nachmittags von 2 Uhr an, in der
Weinstraße 5a, 1. Et.,
die in den Monaten Januar,
Februar und März 1912
Sub Nr. 58543 bis 60979
verzeichneten Gegenstände durch
den vereidigten Auktionsmator Herrn
Biekerath öffentlich versteigert werden.

F. Koch in Gustav Oelßner
Festordnung 3577.

NR. Erreicht wird nur bis
mittags 2 Uhr

171

Bühnende Hyazinthen
End 20 bis 40 Pfennig.

Fr. Vogeler, Neuer Weg

Arbeitslose org. Personen,

welche sich zum Besuch von Privat-
büroräumen eignen, finden guten

Bedienst., auch als Siebenwochen-

geziert. 15

Emil Günther, Zeitung 20.

Zur Erstellung der Beziehungs-
karte ist ein junges
Mädchen aus aufständiger Fa-
milie als Zeitrück gegen monatliche
Vergütung.

202

Bernhardt, Schönebeck

50

wöchentl. Bedienst.,

mehr ohne Feste. jeden

Mont. d. Berichtszeit

Spezialität, Neuigkeit

in Patentlager. Aus-

gangszeit. Oskar Peters

gratia.

Düsseldorf 92.

Malerlehrling

End zu Düsseldorf 375

G. Bodie, Niederdödeleben.

Sonntag

Groß-Geldpreisskat

Beginnend von abends 7 Uhr an.

Grosses

Abschiedskränzchen

Die Lade ist alle Preise

und Güter freiwillig an-

Otto Hein, Gatt.

Burg.

Hohenzollernpark.

53 Sonntag:

Tanz.

Es findet angeblich ein

Otto Bassler.

Heinrich Franke

Sudenburg, Kurfürstenstr. 34.

— Gegründet 1883. —

5647

Ovenstedt!

Sie machen Ihnen jederzeit
die Güte, die Sie möchten.

Ovenstedt.

Gustav Oelßner

Seestraße 5a, 1.

Nr. Ein jeder kann hier

seine Güte kaufen.

Ovenstedt.

Burg.

Hohenzollernpark.

53 Sonntag:

Tanz.

Es findet angeblich ein

Otto Bassler.

Minna Hinze

geb. Kuck

leben mit allen Verwandten,

Freunden und Bekannten unserer

Kammer-Licht-Spiele

141 Breiteweg 141

Heute neues Programm

Humor über Humor

Kunigunde erhält Familienanschluß
Man muß sich zu helfen wissen
Eine verzwickte Geschichte

93

Wiedergefunden

Sensationsdrama in 2 Akten
u. weitere aktuelle Neuheiten, u. a.

Parole-Ausgabe S. M.

am 1. Januar im Zeughaus zu Berlin.

Kapelle: Kirschbauer.

Sachsenhof.

Jeden Sonntag

Gesellschaftskränzchen.

Fremdloft lädt ein

E. Puscholt.

Gesellschaftshaus zur Krone

Moldenstraße 43/45.

49

Sonntag: **Tanz**

ausgeführt vom Musikverein Concordia.

Ergebnis lädt ein

Aug. Kämpf.

Zum Kyffhäuser.

Angenehmer Familien-Berkehr.

Am Sonntag: **Freitanz.**

Gratis-Verlosung eines Damen-Regenschirms.

Fremdloft lädt ein

5688

Fr. Lorbeer.

Luisenpark.

Jeden Sonntag

41

Ronzer u. Gesellschaftsball

Tanz unter dem über 2 Centner schweren Tannenbaum.

Redoute am 28. Januar.

Thalia - Buckau.

Jeden Sonntag, von nachmittags 3 Uhr an

Gr. öffentlicher Tanz.

Ergebnis lädt ein

47

J. Westphal.

Zerbster Bierhalle

Jeden sowie jeden Sonntag, von nachmitt. 3 Uhr an

Oeffentlicher Tanz.

Zu regem Besuch lädt ein

42

H. Hildebrand.

Arbeiter - Bildungsausschuß

für den

Wahlkreis Wanzleben.

Vortragskurse

des Genossen Biging über

Einführung in die Biologie

beginnen

am Dienstag den 7. Januar
für die Orte Groß-Ottersleben, Klein-Ottersleben, Benneckenbeck und Lemsdorf im Vofal von Cäsar in Lemsdorf,

am Mittwoch den 8. Januar
für die Orte Salbke, Westerhüsen und Fermersleben im
Vofal des Herrn Stiller in Fermersleben.

— Beginn 8½ Uhr. —

Die Vorträge werden durch eine Reihe von Lichtbildern unterstüzt.

203

Eintrittskarten sind bei den Kassierern der Gewerkschaften zu haben.

Der Bildungsausschuss.

Nur für Damen 3 Vorträge

von Madame Elsa Bernhardt, Optikerin und Kosmetikerin.

Thema:

Wie die Frau ist und wie sie sein sollte!

Warum so viele nervöse, fronde Frauen?
Eheglück und Frauenflucht? Wodurch
werden Frauen häßlich? Schönheitspflege.

19

Friedrichslust

Heute Sonntag, von nachmittags 3½ Uhr an

Gr. Gesellschafts-Ball

Ergebnis lädt ein

Albert Naumann.

Kleine Anzeigen!

Ankauf

Verkauf

Familienanzeigen

usw.

werden gegen Voransbezah-

lung von allen unsern Aus-

trägern angenommen.

Verlag „Volksstimme“.

Mehrere gute, saubere, rote
Betten und einzelne Bettstücke
sol. bill. zu verf.

Blumenthalstr. 2. v. r. 1 Kr.

Eintrittskarten:

Plätze Vorverk. Abendk.

Loge u. Balkon 1.06 1.25

Saaltisch 0.65 0.80

Nichtnumeriert 0.40 0.40

Vorverkauf nur in der Heinrichs-

hofschen Musicalienhandlung

von 9 bis 2 und von 4 bis 7 Uhr.

Am Konzerttag an der Abend-

kasse.

Walhalla-Theater.

Jeden Sonntag,
ab 4 Uhr

Konzert, Kinematograph

und **BALL.**

— Feensaal —

Täglich

Konzert und Varieté-Vorstellung

Neues Programm!

ZENTRALE THEATER.

Vorletzter

Sonntag

In beiden Vorstellungen
dirigiert der berühmte
Komponist

Viktor Holländer

die

Pantomime

Sumurun

Dazu die großen
Spezialitäten!

Nachmittags

3½ Uhr

kleine Preise

für
alle Besucher!

Abends Beginn 8 Uhr.

81

Kasino-Theater

Große Junkerstraße 12.

Täglich 8 Uhr

Residenz-Festspiele

in Anwesenheit

G. R. Gerentimus XXVI.

Dazu die neuengagierten Kunsts-

träge im

Rabatt Max u. Moritz

Umfang 9 Uhr.

Passage-Café

Leibnizstraße 20.

Täglich

Künstler-Konzert

von 4 bis 12 Uhr. 20

Prinz Heinrich

Leipziger Straße 61.

Heute: Tanz-Kränzchen.

Neue Musik! Neue Musik!

Fremdloft lädt ein

Felix Nebelung.

Herrn. Weber Halberstädter
Straße 24

Restaurierung

Jeden Mittwoch ff. frische Wurst

Jeden Morgen Pökelfleisch.

Bohin gehen wir heute

Alle zum

22

Fürstenhof-Theater

Dir. Müller-Lipart.

Eing. Prälatenstraße.

2 gr. Vorstell.

4 und 8 Uhr.

In beiden Vor-

stellungen die

in Begegnheit:

Ber. Glockenges

ZU Breslau

hrt. Schauspiel

in 3 Akten. 19

prunk. Verw.

1. T. Folg. d. Schauspiels. 2. Im

Schönheitsgerichtsaal. 3. Die lebt.

Glockenläufe. Heute Gastspiel

Fr. Werner v. Stadtburg Tanzig.

Con. Helm. Glogau. Fr. Werner.

Max Paulowitsch. Nachm.

Uhr. 20. Rind. 10. Wids. det. II.

20. Min. Vorzugskarten gelten.

Stephanhallen

— Dir. Rich. Froherz. —

Montags 8 Uhr 100

Varieté-Vorstellung.

Strenge degenes Programm

für Familien-Büro.

Borzeiger diejet.

Umnocce hat außer Sonn-

abend und Sonntag freien

Eintritt.

Stadt-Theater.

Sonntag den 3. Januar. Umfang

3 Uhr. vollständige Vorstellung

zu kleinen Preisen.

Die kleine Hoheit.

Umfang 7½ Uhr. Ende nach 10 Uhr.

1. Abend. Serie Orange.

Gastspiel des fgl. würft. Kammer-

sängers Alois Pennatini.

Der Evangelimann.

Montag den 6. Januar

Umfang 7½ Uhr. Ende n. 11½ Uhr.

Inventur-Räumungsverkauf

von
Damen-Konfektion, Blusen, Kostümröcken, garn. Kleidern u. Kindergarderoben

Bis unter ~~10~~ die Hälfte ~~10~~ des früheren Preises herabgesetzt.

Verkauf nur gegen bar

Aenderungen zum Selbstkostenpreis

Keine Auswahlsendungen

Flausch-Paletots früher bis 19.50	jetzt 9.75	Kostüme blau Cheviot früher bis 24.00	jetzt 12.00	Samt-Mäntel extra lang früher bis 39.00	jetzt 22.50
Flausch-Paletots früher bis 27.00	jetzt 12.00	Kostüme blau Sammgarn früher bis 38.00	jetzt 22.50	Velour du Nord-Paletots früher bis 48.00	jetzt 27.00
Flausch-Paletots früher bis 39.00	jetzt 19.50	Kostüme englisch genäht früher bis 39.00	jetzt 12.00 17.50	Velour du Nord-Paletots auf Seide früher bis 65.00	jetzt 36.00
Ulster exakte Schantaflocke früher bis 48.00	jetzt 24.00	Kostüme gefleckt Sammgarn früher bis 54.00	jetzt 27.00	Seidenplüscher-Paletots früher bis 87.00	jetzt 45.00
Ulster teils original-englisch früher bis 60.00	jetzt 32.00	Kostüme Velour- und Noppestoffe früher bis 65.00	jetzt 32.00	Seidenplüscher-Paletots früher bis 110.00	jetzt 58.00
Bluse Cheviot-Paletots früher bis 18.00	jetzt 9.00 12.50	Buckfisch-Kostüme praktische Stoffe früher bis 36.00	jetzt 16.50	Sediplüscher-Paletots früher bis 135.00	jetzt 78.00
Bluse Flausch- u. Sammgarn-Paletots früher bis 36.00	jetzt 19.50 24.00	Samt-Kostüme Ia. Stoperware früher bis 85.00	jetzt 39.00	Astrachan- und Krimmer-Paletots früher bis 65.00	jetzt 24.00 32.00

Ein Posten

Flausch- und Tuch-Abend-Mäntel

früher bis 32.00	jetzt 15.00
früher bis 48.00	jetzt 22.50
früher bis 65.00	jetzt 30.00

Ein Posten

Tuch-Kostüme, blau u. schwarz

früher bis 48.00	jetzt 21.00
früher bis 65.00	jetzt 28.50
früher bis 89.00	jetzt 39.00

Ein Posten

Velour du Nord-Jackets glatt u. garniert

früher bis 27.00	jetzt 14.50
früher bis 39.00	jetzt 22.50
früher bis 54.00	jetzt 27.00 30.00

Garnierte Kleider

Ein Posten reinw. Popeline-Kleider früher bis 40.00	jetzt 19.50
Ein Posten Volle-Kleider früher bis 54.00	jetzt 24.00
Ein Posten Selden-Kleider früher bis 78.00	jetzt 28.50
Ein Posten Tüll-Kleider früher bis 65.00	jetzt 36.00
Ein Posten Waschkleider früher bis 50.00	jetzt 12.50
Ein Posten Waschkleider früher bis 21.00	jetzt 2.50

Meine große Spezial-Abteilung

Knaben- und Mädchen-Bekleidung
bietet während des Inventur-Räumungs-Verkaufs
in allen Artikeln
eine selten günstige Einkaufsgelegenheit

Kostümröcke u. Blusen

Ein Posten Kostüm-Röcke früher bis 12.00	jetzt 2.25
Ein Posten Alpaka- u. Cheviot-Röcke früher bis 18.00	jetzt 4.50
Ein Posten Satintuch-Röcke früher bis 24.00	jetzt 10.50
Ein Posten Tuchröcke, teils mit Stickerei früher bis 36.00	jetzt 18.00
Ein Posten Musselin-Blusen früher bis 8.50	jetzt 2.50
Ein Posten Tüll- und Selden-Blusen früher bis 21.00	jetzt 4.75

Meine Spezialität

Schwarze Tuch- u. Eskimo-Paletots 15.00
ca. 125 cm lang jetzt 15.00

Tuch-Kimonos 4.50
farbig und schwarz Jetzt 4.50

Meine Spezialität

Schwarze Eskimo-Paletots 24.00
Schneiderarbeit, auf Seide jetzt 24.00

Die noch vorhandene Sommer-Konfektion ist im Preise ganz bedeutend herabgesetzt!

Julius Wertheimer

Breiteweg 175/177.

2. Beilage zur Volksstimme.

Nr. 4.

Magdeburg, Sonntag den 5. Januar 1913.

24. Jahrgang.

Das Fernsprechkabel Berlin-Magdeburg.

Nachdruck verboten

Im Reichstag für 1912 waren 5 Millionen Mark bereitgestellt für Beschaffung und Auslegung eines Fernsprechkabels zwischen Berlin und Magdeburg. Nachdem der Sementkanal, durch den das Kabel gezogen werden soll, nunmehr fertiggestellt und man zurzeit mit der Einziehung des Kabels beschäftigt ist, dürfte Anfang 1913 der telephonische Fernverkehr Berlin-Magdeburg aufgenommen werden. Der Kanal enthält vier Leitungen, von denen drei für eine spätere Vermehrung der Kabel vorgesehen sind. Das neue Kabel hat 28 Doppelheiten von je 2 Millimeter Durchmesser und 24 Leitungen von je 3 Millimeter Durchmesser. Die zwei Doppelheiten sind zu einer besondern Viererleitung vereilt.

Mit der fortschreitenden Entwicklung des Fernsprechverkehrs hat sich nämlich das Bedürfnis herausgestellt, nämlich Leitungen als Kabel in die Erde zu verlegen. Diese unterirdischen Kabelleitungen sind den Unbillen der Witterung,

den Gefährdungen durch Schneelast, Rauhreis, Sturm und Blitzeinschlag fast ganz entzogen, während die oberirdischen Lufteleitungen, zumal im Winter, recht häufig beschädigt werden. Im allgemeinen sind Kabel auch billiger als Freileitungen einschließlich Gestänge und allem weiteren Zubehör, wenn eine größere Anzahl Leitungen, wie im vorliegenden Falle, zugleich zur Verlegung kommt. Beim Einziehen der Kabel in Kanäle bringt man je nach der Art des Kabelwegs in bestimmten Entfernung, etwa alle 200 Meter, sogenannte Kabelbrunnen oder Einsteigeschächte an, die zum Einziehen des Kabels und zur Aufnahme der Verbindungsnuß dienen.

Wo zur Herstellung von Kanalanlagen kein Bedürfnis vorhanden ist, werden die Kabel unmittelbar in die Erde in einen etwa 0,6 bis 1 Meter tiefen Graben gelegt. Das ausgelegte Kabel wird mit einer Schicht Sand bedeckt, um es vor chemischen Einfüllungen der umgebenden Bodenschicht möglichst zu schützen. In Orten, wo Ausgrabungen zu erwarten sind, legt man über das Kabel eine Schicht von Ziegelnsteinen oder halbrunden Kabelabdecksteinen, die einen genügenden mechanischen Schutz gegen Pickenhiebe bieten. Zuweilen werden auch in neuer Zeit über Erdkabel Dachpappe und hierauf kleine Säckchen gelegt, die mit einer trockenen Mischung aus einem Teil Zement, drei Teilen Kies und zwei Teilen grobem Sand gefüllt sind. Diese Säckchen werden mit einem Holz in rechtwinklige Form gepreßt und danach stark angefeuchtet, damit der Zement bindet. Das Kabel ist so durch eine Betondecke geschützt.

Im abgelaufenen Jahre haben die Erdkabel zu Fernsprechzwecken eine Länge von 10 500 Kilometern erreicht; die Länge der Kabelanlage in den Städten beträgt etwa 3600 Kilometer, worin 14 500 Kilometer Kabel verlegt sind. Für austreichende und dauernde Entlüftung der Kanalanlagen sowie um der Ansammlung von Gasen und der dadurch entstehenden Explosionsgefahr vorzubeugen, hat sich die Verwendung durchbrochener eiserner Abdeckungen zum Abschließen der Kabelbrunnen bis jetzt am besten bewährt. Zur raschen Behebung von Störungen, die entstehen, wenn durch Verätzungen im Bleimental Feuchtigkeit bis zur Kabelseele (Kupferader) durchdringt, wird durch spezielle Vorrichtungen trockene Luft durch die Kabel geblasen.

Nicht allein die Verlegung, sondern in erster Linie die Herstellung brauchbarer Telephonkabel für größere Entfernung verursachte wegen der in solchen Kabeln besonders störenden Ladungsscheinungen große Schwierigkeiten, die im wesentlichen dieselben sind wie bei der Telegraphie. Der Telephonstrom ist ein Wechselstrom, dessen Periodenzahl der Schwingungszahl des übertragenen Tons entspricht; sie beträgt im Mittel etwa 800 Perioden pro Sekunde. Bei einem Wechselstrom von so hoher Periodenzahl macht sich natürlich der Einfluß der Kapazität (Aufnahmefähigkeit für Elektrizität) bedeutend geltend; es tritt eine Schwächung des Stromes ein. Schon bei Kabelleitungen von mäßiger Länge kommen die Stromvibratoren, die den harmonischen oder Overtönen entsprechen und die Klangfarbe eines Tones charakterisieren, sowie die Röhrlauten im Telephonempfänger nicht mehr genügend zur Geltung. Bei längeren Kabeln gehen die Pulsationen der Telephonströme vollständig verloren, die Telephonmembrane bleibt infolgedessen schwingungs- und tonlos.

Eine Schwächung der Kabelladung wird zwar durch eine eigenartige, möglichst viele Luftröhrenräume enthaltende Entwicklung der Kupferader mit Papier erreicht. Das Telephonieren durch längere Kabel ist aber erst durch eine Erfindung des amerikanischen Professors Michael J. Pupin im 1900 ermöglicht worden. In regelmäßigen Abständen werden Selbstinduktionsspulen in die Fernsprechleitung eingeschaltet. Die schädlichen Ladungströme rufen in diesen Spulen entgegengesetzte Induktionsströme hervor, die die Wirkung der erzielten größtenteils aufheben. Der Widerstand der einzelnen Induktionsspulen muß stets ein Bruchteil der Wellenlänge des über die Leitung gesandten Stromes sein. Der Spulenabstand stellt sich bei Freileitungen auf zirka 8 Kilometer; er ist abhängig von der Periodenzahl des Telephonstroms,

von der Kapazität und Selbstinduktion der Leitung. Bei dem neuen Fernsprechkabel Berlin-Magdeburg werden in die Doppelheiten in Abständen von je 1,7 Kilometern Pupinspulen eingebaut.

Ein mit Pupinspulen ausgerüstetes Kabel überträgt die Sprache unglaublich deutlicher als ein spulenloses Kabel; auch erzielt man Ersparnisse bei der Herstellung der Kabel dadurch, daß man jetzt mit wesentlich geringeren Kupferquerschnitten auskommt. Sehläger die Fernsprechleitungen, um so deutlicher treten die Vorzüglich und Ersparnisse beim Pupinystem in die Errscheinung. Auch in Fernsprech-Seekabeln werden schon Pupinspulen eingebaut. Das zwischen Deutschland und England geplante neue Telegraphenkabel, für das bereits 1,8 Millionen Mark im Reichshaushaltsetat bereitgestellt sind, lenkt wiederum die Aufmerksamkeit auf die ständige Steigerung des deutsch-englischen Verkehrs; ein Fernsprechkabel zwischen diesen beiden großen Handelsstaaten existiert bisher noch nicht, obwohl das Problem der Ozeantelephonie durch die Erfindung Pupins ins Bereich der Möglichkeit getreten ist.

TIK.

Lohnbewegungen in der Brauindustrie. Die Brauereiarbeiter in Karlsruhe und Umgegend haben in stark besuchten Versammlungen, die am 29. Dezember in Karlsruhe und Börringen stattfanden, beschlossen, den Tarif mit den mittelbadischen Brauereien zum 1. Januar zu kündigen. 14 Brauereien kommen für den Tarif in Betracht. — In Oberbaden (Freiburg u. Umg.) ist die Tarifbewegung ins Stocken geraten, weil die Unternehmer Obstruktion treiben und nicht weiter verhandeln wollen. Der Verband oberbadischer Brauereien will die Lohn- und Arbeitsverhältnisse einfach diktieren. — In München ist die Tarifbewegung der Brauereiarbeiter durch Schiedsgericht des Einigungsbundes beendet worden. Die Unternehmer hatten zum letzten Tage der Verhandlungen vor dem Gewerbericht eine Tarifvorlage unterbreitet mit der Erklärung, daß die Vorlage nur als einheitliches Ganze angenommen oder abgelehnt werden könnte; weitere Verhandlungen über Verbesserungen seien ausgeschlossen. Zusätzlich hat die Lohnbewegung einen vollen Erfolg gebracht und besonders wichtige, prinzipielle Fragen für die Arbeiter entschieden, so die Besteigung resp. Bezahlung der Sonntagsarbeit und Umwandlung der Stunden- in Wochenlöhne für große Arbeitergruppen. Damit war München ein Hemmschuh für ganz Bayern und darüber hinaus. Nun ist das Hemmschuh nach hartnäckigen Verhandlungen beseitigt. Dieser Ausgang der Lohnbewegung wird die Münchner Brauereiarbeiter befriedigen, wenn auch die Verkürzung der Arbeitszeit für die inneren Betriebssarbeiter nur $\frac{1}{4}$ Stunde beträgt. —

Die Aussperrung in der Unionsgießerei zu Königsberg dauerte schon 11 Wochen und noch steht die Arbeiterschaft ebenso ungebeugt da wie in den ersten Tagen des Kampfes. Dieser Tage hat eine geheime Abstimmung über eine etwaige Beendigung des Kampfes oder über seine Fortführung stattgefunden. 722 Stimmen haben für die Fortsetzung gestimmt und nur 5 Stimmen sind für Arbeitsaufnahme abgegeben worden. Das ist ein Resultat, welches den Beweis liefert, daß die Schärfschützen der Metallindustrie noch lange nicht ihren Fuß auf den Rücken der Unionarbeiter setzen können. Zwischenzeitlich versucht die Direktion neue Hinzutrüder anzuwerben, mit denen sie aber nicht viel anfangen kann. —

Die gefüllte Kompostschüssel. Wie schwer es den Invaliden ist, in den „Genuss“ der Invalidenrente zu kommen, beweist die Statistik über die Rentenempfänger in Ostpreußen. Am Schluß des Jahres 1911 betrug in dieser Provinz die Zahl der Rentenempfänger 46 698. Von den im Jahre 1911 eingegangenen 9306 Anträgen auf Bewilligung der Invalidenrente hatten nur 4785 Erfolg. Also nur der Hälfte war es gelungen, die Invalidenrente zu bekommen. In einer Provinz wurden in einem Jahre 4521 Invaliden abgewiesen. Altersrentenempfänger waren 1911 in Ostpreußen 3548. Von den im Jahre 1911 eingegangenen 488 Anträgen auf Gewährung von Altersrenten wurde 237 statiggegeben, 200 über 70 Jahre alte Personen wurden abgewiesen. —

Bereine und Versammlungen.

Zimmerer.

Bei der Generalversammlung der Zahnstelle Magdeburg und Umgegend für das 4. Quartal 1912 wurde der Kassenbericht, der im Drucke vorlag, von Genossen Klein erläutert. In der Hauptkasse ist eine Einnahme von 3700,75 Mark zu verzeichnen, der eine Ausgabe von 214,25 Mark gegenübersteht. 1516,50 Mark wurden am Orte für die Auszahlung der Arbeitslosenunterstützung erhalten. Die Lokalkasse hatte eine Einnahme von 6477,88 Mark und eine Ausgabe von 555,73 Mark. Im Anschluß hieran gab der Kassierer die gesamte Abrechnung für das vergangene Geschäftsjahr. In der Hauptkasse betrug die Einnahme 18 210,07 Mark, die Ausgabe 16 693,57 Mark. Die Lokalkasse hatte eine Einnahme von 9753,48 Mark und eine Ausgabe von 3998,78 Mark. Die Mitglieder-

zahl war folgende: Am Schluß des 3. Quartals 477, am Schluß des 4. Quartals 458. Der Rückgang an Mitgliedern und das Vorhandensein vieler arbeitsloser Kameraden ist das Zeichen einer schlechten Baufonjunktur. Es ist jedes Kameraden, der in Arbeit steht, Pflicht, sofort an der zuständigen Stelle zu melden, wenn Arbeitskräfte verlangt werden. Bei der Diskussion stellen die Genossen Möller, Moggé und Heise auf, daß die vom Kassierer in zufriedenstellender Weise beantwortet werden. Den Bericht für das Geschäftsjahr 1912 gab Genosse Gräp. Er kritiserte das Verhalten einzelner Mitglieder gegenüber dem Vorstand. Die Bauträgerkeit war im vergangenen Geschäftsjahr nicht als gut zu bezeichnen. Die ausgetragene Summe für Arbeitslosenunterstützung ist der beste Beweis dafür. Die Geschäfte wurden in neun Vorstandssitzungen und drei Funktionssitzungen erledigt. Versammlungen haben vier ordentliche und eine außerordentliche stattgefunden. Statistiken sind zwei aufgenommen. Die eine zwecks Feststellung der Arbeits- und Lohnbedingungen, die andre wegen Schaffung einer Unterlage bezüglich Verkürzung der Arbeitszeit. Der Vorstand mußte wiederholt eingreifen, um den Verbandskameraden zu ihrem Rechte zu verhelfen. Leider muß konstatiert werden, daß die Mitglieder meistenteils erst fahren, wenn es zu spät war, oder sie unterliegen, über den weiteren Gang der Sache den Vorstand zu unterrichten. In vier Fällen mußte das Gewerbeamt angerufen werden. Eine Sache konnte erst in der Berufungsinstanz vor dem Landgericht erledigt werden. Redner ersucht die Verbandsmitglieder, die kurze Zeit vor der Lohnbewegung auszugehen für die Agitation und Organisation. Dann erfolgte die Wahl des Vorstandes. Erster Vorstehender wurde Otto Gräp, zweiter Vor-

steher Otto Hödicke, erster Kassierer Oskar Kleine, zweiter Kassierer Wilhelm Voß, erster Schriftführer Albert Noack, zweiter Schriftführer Hermann Franke junior. Zu Reden wurden Julius Kühne und August Betge bestimmt. Als Kartelldelegierte wurden Hermann Voß, Oskar Kleine, Otto Gräp und Emil Möller gewählt. In die Bauarbeiterkommision wurde Otto Gräp und Albert Noack delegiert. Die in Berlin tagende Generalversammlung zeitigte eine lebhafte Debatte. Unter andern wurde der Bursch ausgesprochen, die Arbeitslosenunterstützung weiter auszubauen. Ein dahingehender Antrag fand einstimmige Annahme. Auch in bezug auf unsre Lohnbewegung fand ein Antrag Zustimmung, der besagt, daß die Verhandlungen zur künftigen Lohnbewegung nur auf lokaler Grundlage vor sich gehen mögen. Als Delegierter wurde Emil Möller gewählt. Um die Lokalkasse zu stärken, stand ein Antrag, Erhebung von Winterbeiträgen, zur Tagesordnung. Derselbe wurde mit großer Majorität abgelehnt.

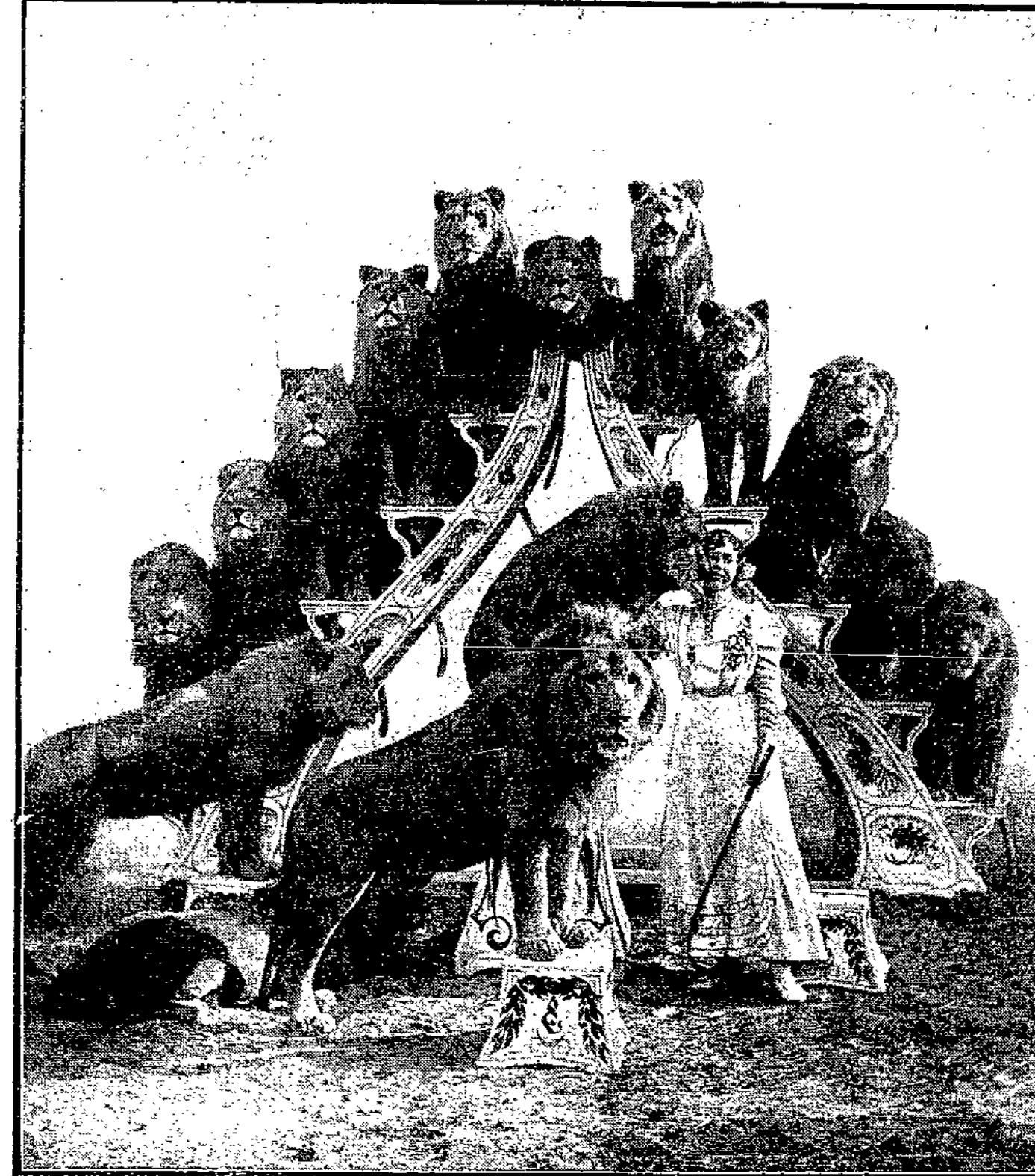
Aus der Gewerkschaftsbewegung.

Der Anschluß des Bildhauerverbandes an den Holzarbeiterverband ist in einer Urabstimmung der Mitglieder des Bildhauerverbandes abgelehnt worden. Von den abgegebenen Stimmen waren 1653 = 52 Prozent für und 1518 = 47,5 Prozent gegen den Anschluß. Die einfache Mehrheit wäre somit für den Anschluß gewesen. Da aber die Generalversammlung des Bildhauerverbandes eine Zweidrittelmehrheit forderte, in die Verschmelzung mit dem Holzarbeiterverband auch diesmal abgewichen worden. —

Der Übertritt des Lagerhalterverbandes zu dem Handlungsgesellenverband ist mit Jahresabschluß erfolgt. Die „Lagerhalter-Zeitung“ erscheint ab 1. Januar im Verlag des Handlungsgesellenverbandes 11täglich unter dem Titel „Der Filialleiter“.

Der Anschluß des Schiffszimmererverbandes an einen der bestehenden größeren Verbände war Gegenstand der Beratung in einer Konferenz, an der die Vorstände der Schiffszimmerer, Metallarbeiter und Holzarbeiter teilnahmen. Eine Generalversammlung des Schiffszimmererverbandes hatte seinerzeit den Vorstand beauftragt, mit den Metallarbeiter und Holzarbeiter Midisprache in der Verhandlungslage zu nehmen. Die Konferenz kam zu dem Ergebnis, daß der Vorstand des Schiffszimmererverbandes erläuterte, nach Lage der Dinge nur den geschlossenen Anschluß des Verbandes an den Holzarbeiterverband empfehlen zu können, weil die meisten seiner Mitglieder nur in Holz arbeiten und weil aus taktischen Gründen eine Spaltung in Holz- und Metallarbeiter bei den Schiffszimmerern nicht erwünscht ist. —

Der Deutsche Technikerverband verzichtet auf das Streikrecht. Der preußische Minister für Handel und Gewerbe hat die Entwicklung der Eisenbahnen mit Papier erreicht. Das Telephonieren durch längere Kabel ist aber erst durch eine Erfindung des amerikanischen Professors Michael J. Pupin im 1900 ermöglicht worden. In regelmäßigen Abständen werden Selbstinduktionsspulen in die Fernsprechleitung eingeschaltet. Die schädlichen Ladungströme rufen in diesen Spulen entgegengesetzte Induktionsströme hervor, die die Wirkung der erzielten größtenteils aufheben. Der Widerstand der einzelnen Induktionsspulen muß stets ein Bruchteil der Wellenlänge des über die Leitung gesandten Stromes sein. Der Spulenabstand stellt sich bei Freileitungen auf zirka 8 Kilometer; er ist abhängig von der Periodenzahl des Telephonstroms,



Löwengruppe aus dem Zirkus Charles.
Was an Tierdressur heute geleistet wird, beweist die obige Gruppe. Sie zeigt Fräulein Charles mit ihren 14 Löwenlöwen, die ihrem Will und ihrer Peitsche gehorchen.

Morgen Montag den 6. Januar morgens 8^½ Uhr
beginnt mein diesjähriger großer
Isidor Gabbe

Inventur-Ausverkauf

verbunden mit bedeutender Preisermäßigung
wegen nahe bevorstehenden Umzugs
nach Breiteweg 173, 1 Treppe.

Zu allen Lagern auf zurückgesetzte Dessins und unpassende Restlängen Nachlaß bis ca.
50%

Die aus allen Abteilungen zusammengestellten Waren, wie:
Schwarze und farbige Damenkleiderstoffe, Damen-Kostümstoffe, Blusenstoffe, Seidenstoffe, Herren-Anzugstoffe, Damen-Konfektionsstoffe, Ulster- u. Flauschstoffe — Gardinen, Teppiche, Bettzeuge, Inlette, fertige Bettwäsche, Damenwäsche, Tischwäsche, Tischdecken usw. usw.
sind trotz der enormen Billigkeit sämtlicher Waren
bis ca. 50 Prozent!
unter bisherigen Verkaufspreis ermäßigt.
Auf sämtliche reguläre Lagerware gebe ich während des Inventur-Umzugsverkaufs bei Einkauf von 5 Mf. an einen Extrarabatt von vor 10 Prozent.

Ich bitte mit meinem diesjährigen Inventur-Räumungsverkauf meinen geehrten Kunden eine berart vorteilhafte Einkaufsgelegenheit, da es im Interesse eines jeden liegt, den weitgehenden Gebrauch zu machen.
Günstigste Gelegenheit zur Beschaffung von Konfirmanden-Ausstattungen, Brautausstattungen usw.

Proben können nicht verabfolgt werden.

Sendung von 15 Mf. an franko.

Breiteweg 9 u. 10 **Isidor Gabbe** Breiteweg 9 u. 10
Verkaufsräume 1 Treppe, gegenüber der Leiterstraße.

Mein
2. Rarger Gr. Marktstraße 8.

207

Singer-Nähmaschine, tadellos gut nähend, 15 Mf. **Goeke**, Goldschmiedehütte 5. L. 158

Raupe 147
Kanarienhähne und -weibchen.
Bezahle für Hähne sofort i. Gefang. 4.00
bis 5.00 Mf.
Jos. Tischler, Annstr. 25

Kaufe von Sonnabend bis Dienstag Kanarienhähne und -weibchen. Bezahl für Hähne 2.75 Mf., bei größeren Posten 4 Mf., für Weibchen 60 Pf.
Anton Plischka, Restaurant Kanarienhäuse, Georgenstraße 11.

Buckau 149 **Buckau**
Gr. Inventur-Ausverkauf
Sämtl. Winter- u. Saison-Artikel
bedeutend im Preise ermäßigt.
Beachten Sie meine Schaufensteranstellungen.

Schuhwarenhaus Albert Himmelstern
Schönebecker Str. 94 b, neb. d. Tonbild-Theater
Sämtl. Mitglieder des Konsumentvereins für Magdeburg und Umgegend erhalten Gegenmerken.

Inventur-Ausverkauf

zurückgesetzter Gardinen, Zierdecken, Stores, Vitragen, Dekorationen usw.

vom 6. Januar bis 20. Januar 1913

Die Preise sind bedeutend herabgesetzt!

Günstige Gelegenheitskäufe auch für späteren Bedarf.

Vertrieb von Erzeugnissen sächsischer

Gardinen-Fabriken

Georg Methner & Co. Leipzig, Halle, Magdeburg

Einzel-Verkaufsstelle in Magdeburg nur:
Breiterweg 24, Ecke Berliner Straße.

Leser und Leserinnen deckt alle eure Einkäufe nur in den Geschäften, die in der „Volksstimme“ inserieren!

Zöpfe von 1.50^{PF}
Locken und Unterlagen von 2.00 Mf. ca.
Separater Damensalon
Kopfwäsche mit elektrischem Trockenapparat
G.W. Bock, Neue Ulrichstr. 3

Großer Musikalien-Verkauf wegen Auflage der Zeitung, Stücke jeder Art schon von 10 Pfennig an, sehr große Auswahl.
Albert Rathke, Musikalienhandlung Breiteweg 268.

Otto Breitfeld
Wurstfabrik, Große Schulstraße Nr. 15
ff. Knoblauchwurst 75^{PF}
Vierteljahr: Schinken (Frischfleisch).

Seit gestern hat

der billige Lagerverkauf begonnen. Enorme Vorteile bieten sich jeder Käferin. Mache besonders auf Kostüme, schwarze Konfektion, auch zur Konfirmation geeignet, aufmerksam. Die noch vorhandenen Blister, Samtmäntel, Kindermäntel sind beispiellos im Preise herabgesetzt.

Mäntelhaus Rotes Schloß

— S. Gross Witwe —
Breiteweg 151, Eing. Gr. Münzstr., 1. Haustür, 1. Etg.

Platten auf Miete

Fernspr. 5802.
erbitte ich in Zukunft : pflichtlicher retour : Alle Ersatz- und Zubehörteile.
Bei Kauf eines Apparates

bei mir haben Sie nicht nötig, noch Geld für Platten anzulegen, da ich 5 große Platten doppel 1.00 pro Monat vermiete.

Preise extra billig im Schaufenster ersichtlich.

Sie werden bei mir sachmännisch bedient und auf jede vorteilhafte Behandlung des Apparates aufmerksam gemacht. Reparaturen werden saugemäß und billigst von mir selber ausgeführt und auf Wunsch abgeholt.

Teilzahlung gestattet. Automaten leihweise.

— MAGDEBURG —
Pabst, nur Berliner Straße 29
neben dem Restaurant zum blauen Hecht.

H. Lublin Montag den H. Lublin

In allen
Abteilungen

Billige Preise,
gute, solide
Qualitäten

INVENTUR- VERKAUF

enorm herabgesetzte Preise!

Leser und Leserinnen, deckt alle eure Einfälle nur in den Geschäften, die in der „Volksstimme“ inserieren!

Nebenverdienst ohne Risiko, an-
nehmliche, lohnende Arbeit, durch
Heinrich Meßner, Halle a. S. 3106

Alte Gebisse,
auch Teile, einz. Zähne werden
hoch bezahlt. Kaufe jed. Posten
von Händlern oder Privaten.
Zähle per Zahn bis 3 Mk. Zu
sprechen 12-7 Uhr bei
Bauer, Fürstenauer 14. Ecke
Blumenthalstr., Haltestelle Linie 7.

Gründen
von 3.50
an Rationen
billig.
Schneider, Apfelstr. 13.

Bettfedern-
Reinigungsanstalt
mit elektr. Betrieb

Spezial-
Betten

Friedrich
Dortfeldt

Magdeburg Alt.
Augsenstrasse 14

Nur aufgenommen:
Metall-Bettstellen
Matratzen.

Salamanderstiefel
stellen Sie zufrieden.
Fordern Sie Musterbuch.



Einheitspreis 12⁵⁰
für Damen u. Herren M.
Luxus-Ausführung . M. 16.50



Salamander

Schuhges. m. b. H., Berlin

MAGDEBURG
Breiteweg 55

Empfehlung täglich frisches
Kaffee- u. Teegebäck, Obstkuchen u. Windbeutel

Bestellungen auf
Torten, Eis, Pückler- und Cremespeisen
werden prompt ausgeführt

Topfkuchen, Sister, Königs- u. Schokoladenkuchen

Spezialität: Nährzwiebölke
ff. Schokoladen, Desserts, Bonbons u. Kinderkakes
in stets frischer Ware

Konditorei Schliestedt, Halberstädter
Straße 109

Zigarren für Wiederverkäufer
große Auswahl, billige Preise, in der
Zigarren-Börse Agnetenstraße 8
gegenüber dem Neustädter Bahnhof.

Carl Julius Braun

Leber-, Schäfte- und Schuhmacherbedarfsgeschäft-Gesellschaft

Spezialität: Lederausschnitt

6761

Magdeburg-Buckau

48 Schönebecker Straße 48

— hält für bei Bedarf bestens empfohlen. —

Billigste Preise! * * Billigste Preise!

Zähne 2 Markt an

165 Auf Wunsch Teilzahlung pro Woche 1 Mt.
Absolut schonste Behandlung. Plomben von 1 Mt. an.
Alex Friedländer's Zahn-Atelier, Breiteweg 103, v.i.
vis-à-vis dem Zentraltheater, Ecke Kaiser-Wilhelm-Platz

Ansichtspostkarten
empfiehlt die
Buchhandlung Volksstimme

Auf Kredit!

Möbel!

Mit nur 10 Mark Anzahlung a
1 Zimmer oder 1 Zimmer oder 1 Zimmer
1 Bettstelle, 1 Matratze 1 Kl.-Schrank 1 Sofa
1 Matratze 1 Tisch 1 Schrank
1 Tisch 2 Stühle 1 Spiegel
2 Stühle 1 Spiegel 1 Tisch
1 Schrank 2 Bilder 2 Stühle
Woche 1 Mk. a Woche 1 Mk. a Woche 1 Mk. a

Mit nur 15 Mark Anzahlung a
1 Zimmer, 1 Rücken oder 1 Rücken
1 Bettstelle, 1 Matratze 1 Schrank, 1 Sofa
1 Schrank, 1 Tisch 1 Tisch, 2 Stühle,
2 Stühle, 1 Spiegel 2 Bilder, 1 Spiegel,
1 Küchenschrank, 1 R.-Tisch, 2 R.-Stühle
1 R.-Tisch, 2 R.-Stühle 1 Küchenschrank, 1 R.-
Tisch, 2 R.-Stühle
Wöch. Abz. 1.50 Mk. a Wöch. Abz. 1.50 Mk. a

Mit nur 25 Mk. Anzahl. a
1 Wohnzimmer 1 Schrank, 1 Sofa
1 Schlafzimmer 1 Tisch, 2 Stühle,
1 komplette Küche 2 Bilder, 1 Spiegel,
Wöch. v. 2.50 Mk. a Woche v. 3.00 Mk. a

Komplette Schlafzimmer :: Küchen

Einzel-Möbel bei kleiner Anzahlung.

Anzüge :: Ulster

Damen-Konfektion :: Stola
Wäsche - Gardinen - Bettwäsche

Altstes Möbel- u. Waren-Kredithaus

am Platz gegr. 1872

A. Friedländer

Magdeburg, Breiteweg 118, 1 Tr.

an jedermann.

Siegfried Cofin

Weberei-Waren

Breiterweg 58-60.

Inventur-Räumungsverkauf

Gewaltige Weißwaren-Angebote

in vorzüglichen Qualitäten.

Weit unter heutigen regulären Preisen

Diese 5 Posten, durchweg anerkannt gute Marken, entstammen frühzeitig getätigten Abschlüssen aus der günstigen Zeit der Baumwollpreise. — Ich verkaufe auch in der billigen Preislage — nur erstklassige gute Ware in grob-, mittel- und feinfädigen Geweben.

Hemdentuch

für große Aussteuer-Einkäufe als besonders lohnend zu empfehlen.

1. Posten	2. Posten	3. Posten	4. Posten	5. Posten
Meter 28 Pf.	Meter 35 Pf.	Meter 42 Pf.	Meter 50 Pf.	Meter 58 Pf.

ca. 80 cm breit

Meine Spezial-Aufmachung!

Wäschetuch

in 20-Meter-Stücken

Märke „Germania“	mittl.	Stück 6.00
Märke „Soronia“	und sehr- fähig	Stück 8.00
Märke „Prima“	fein- fähig	Stück 10.00

Meine Spezial-Aufmachung!

Wäschetuch „Frauenstolz“

in 10-Meter-Stücken

Coupon 10 Meter 4.50

Meine Spezial-Aufmachung!

Wäschetuch

in 20-Meter-Stücken

Märke „Excelsior“	... Stück 7.00
Märke „Florida“	fein- fähig ... Stück 9.00
Märke „Edeltuch“	... Stück 10.00

Weiße Baumwollwaren

Röper-Barchent	gut gewebt	Meter 45	38.
Pikee-Barchent	neue Muster	Meter 50	42.
Louisianatuch	ca. 80 cm breit	Meter 39	30.

Ein großer Posten

ca. 80 cm breit

Linon (Leinen-Gefloch)

für Bett- und Sesseldecken bestens geeignet

Meter

25

Weiße Bettstoffe

Kissenbreite glatt	Meter 33 Pf.
Deckenbreite glatt	Meter 60 Pf.
Kissenbreite gestreift und geblümmt	Meter 53 Pf.
Deckenbreite gestreift u. geblümmt	Meter 85 Pf.

Abteilung 1. Etage.

1 großer Posten

Kinderschürzen

breit und feinf. bis 90 cm
lang

Bret 2.00

jetzt 95 75

50 Pf.

Büschle 33 $\frac{1}{3}$ % unter
Preis

Unterwäsche aller Art, einfache Reissverschlüsse
Hemden, Nachthemden, Kombinationen, Beintkleider
Unterhosen

1 großer Posten
Selbstbinder, Regattas,
Diplomaten

Krawatten

10 Pf.

Taschentücher

durch Dekoration etwas angemessen durchweg Stück 15 und 10 Pf.

3. Beilage zur Volksstimme.

Nr. 4.

Magdeburg, Sonntag den 5. Januar 1913.

24. Jahrgang.

Aus der Genossenschaftsbewegung.

Einigung der französischen Genossenschaften. Die Genossenschaftsbewegung ist in Frankreich sehr alt, aber trotzdem noch unentwickelt und schwach im Vergleich zu den englischen, deutschen, schweizerischen Genossenschaften. Wie in Deutschland in den späteren Jahren wurde auch in Frankreich schon vorher und noch lange nachher die Genossenschaftsbewegung als das Mittel zur Befreiung der Arbeiter vom Sozialismus empfohlen. Noch heute spülen die Proudhonischen Genossenschaftsideen in der französischen Arbeiterschaft, wenn sie auch jede Bedeutung verloren haben. Nun wieder tauchen nach einem verlorenen Streite ephemerer Produktionsgenossenschaften auf, als Zuflucht vor der Akkordreglung der Unternehmer und in der eitlen Hoffnung, diese überflüssig zu machen. Neben diesen "wilden" Produktionsgenossenschaften haben sich im letzten Jahrzehnt auch neue konsumgenossenschaften bedeutend entwickelt. Aber auch hier wurde die Entwicklung hauptsächlich durch eine große Zerrissenheit gehemmt. Ganz besonders in Paris. Jedes der 20 Pariser Arrondissements hat eine und oft mehrere konsumgenossenschaften, wovon die meisten ein bescheidenes und summierliches Dasein führen. In der Provence ist es zwar nicht ganz so schlimm, aber auch in mittleren und kleinen Städten gibt es oft zwei und manchmal mehr Konsumvereine, ganz abgesehen von den Beamten- und Fabrik-Genossenschaften". Zu allem Überfluß bestehen noch zwei zentralorganisierte Genossenschaften, wovon die eine sich sozialistisch nennt, die andre neutral ist. In den letzten Jahren, begünstigt durch die Deutungsstreit, denen die Genossenschaften ohnmächtig gegenüber stehen, hat sich zwischen den beiden Verbänden eine Annäherung vollzogen, die jetzt, nach langen Verhandlungen, zur Einigung geführt hat. Kürzlich tagten gleichzeitig die Kongresse der beiden Verbände und nahmen, der Kongress des neutralen Verbandes einstimmig, der des sozialistischen Verbandes mit 307 gegen 30 Stimmen, den Einigungskongress an. Es wird darin festgestellt, daß die beiden Verbände "über die wesentlichen Prinzipien der Genossenschaft, sowie sie von den Vätern von Rochdale formuliert worden sind", übereinstimmen. Diese Prinzipien sind: "Die Erziehung des kapitalistischen und Konkurrenzregimes durch ein Regime, wo die Produktion im Hinblick auf die Gesamtheit der Konsumenten und nicht des Profits organisiert sein wird. Die folksweise und stufenweise Aneignung der Austausch- und Produktionsmittel durch die vereinigten Konsumenten...". Es wird dann "die Vereinigung dieser rein genossenschaftlichen Prinzipien mit denen, die im Programm des internationalen Sozialismus enthalten sind",肯定iert, aber "die Autonomie der Genossenschaftsbewegung gefordert, wie sie die Kämpfer von Hamburg und Copenhagen anerkannt haben". Schließlich wird den einzelnen Genossenschaften "die Freiheit gelassen, über ihre Überträger nach ihren Gutdünken zu verfügen". Ausgeschlossen werden nur "die kapitalistischen Gesellschaften, d. h. solche, die über eine beschränkte Verzinsung hinaus dem Aktienkapital eine Dividende gewähren, oder die die Zahl der Aktionäre befrachten, oder die ihren Mitgliedern eine im Verhältnis zu den Aktien entsprechende Stimmenzahl gewähren, oder die der Generalversammlung der Mitglieder nicht die Souveränität geben". Der

neue Genossenschaftsverband soll den Namen führen "Nationalföderation der Konsumgenossenschaften, Organ der Emancipation der Arbeiterschaft". Hinzuzufügen wollen wir noch, daß bei den sozialistischen Genossenschaften die Opposition hauptsächlich von den Genossenschaften kam, die die Partei materiell unterstützen und die sich meist in Nordfrankreich befinden. Wie aus dem Einigungspakt hervorgeht, haben diese Genossenschaften auch weiter das Recht, einen Teil ihrer Überträge an die Parteiabgabe abzuführen.

Dieser Tage ist nun der gemeinsame Einigungskongress abgehalten worden. Es handelt sich nur mehr um die materielle und technische Ausgestaltung des neuen Verbandes. Dem Kongress wohnten Delegierte aus fast allen europäischen Ländern bei sowie der Präsident des internationalen Genossenschaftsbundes, dem der neue französische Verband gleichfalls beitrat. Aus den Beschlüssen heben wir besonders hervor, daß die Großeinkaufsgesellschaft des bisher sozialistischen Verbandes in den neuen Verband übernommen wird; die angegliederten Verbände sind verpflichtet, bei gleichen Bedingungen der Großeinkaufsgesellschaft den Vorzug zu geben. Zum gemeinsamen Einkauf müssen werden Bezirksverbände geschaffen. Der Beitrag an die zentrale Kasse jährlich festgesetzt werden und vorläufig 3 pro 10 000 des Umsatzes betragen.

auf dem Fußboden umher. Zuletzt ist das Mädchen von Hausbewohnern am 15. vorigen Monats geschenkt worden. Die Leiche wurde nach Aufnahme des Leichentragens nach der Leichenhalle in Schöneberg gebracht. —

Der unschuldig verfolgte Tote.

Eine überraschende Wendung hat eine Affäre genommen, die seit einigen Wochen in Magdeburg das Tagessgespräch bildete. Der Gastwirt Möller hatte seinen Gaithof in der Weiberstraße verkauft und sich in seiner Villa im Südbad zur Ruhe gesetzt. Plötzlich brannte die Villa nachts ab und Möller war verschwunden. Daraus brachten die Zeitungen die Nachricht, Möller habe sich in Wiesbaden erschossen, da er fürchtete, wegen Brandstiftung verhaftet zu werden. Die Nachforschungen ergaben aber, daß diese Meldung nicht zutreffend war. Die Staatsanwaltschaft erlich darauf hinter Möller einen Steinbrief. Letzt wurde nun bei den Aufräumungsarbeiten der abgebrannten Villa die verdeckte Leiche eines Mannes gefunden. Es besteht kein Zweifel mehr, daß Möller bei dem Brand ums Leben gekommen ist. —

Ein neuer Weltrekord im Passagiersflug.

Auf dem Habshainer Flugplatz bei Mühlhausen im Elsass wurde am Freitag von dem Flieger Galler auf einem Bipland-doppeldecker (Militärtyp) ein neuer Weltrekord erzielt. Galler flog mit fünf Passagieren eine Stunde sechs Minuten in fünf Sekunden. Der alte Rekord wurde von Lieutenant v. Gorrisen mit 23 Minuten gehalten. —

Berunglücks Flieger.

Ein schweres Fliegerunglück ereignete sich am Freitag morgen auf dem Lindenthaler Flugplatz. In der neunten Morgensonne trugen die Fliegerunteroffiziere Markgraf und Müller aus, um die Feldpilotenprüfung abzulegen. Sie flogen nach Halle, von wo sie zurückkehrten. Auf dem Rückflug stürzte sie ab. Der Apparat lag umgedreht auf dem Boden und hatte die beiden Flieger unter sich begraben. Aus dem benachbarten Fabrikgebäude der Deutschen Flugwerke eilten Arbeiter zu Hilfe, und die beiden Piloten waren in kurzer Zeit aus den Trümmern befreit. Sergeant Markgraf ist am schlimmsten weggekommen, er hat scheinbar schwere innere Verlebungen davongetragen. Unteroffizier Müller scheint mit leichteren Verlebungen davongekommen zu sein.

Aus Recamay wird berichtet: Der Flieger Levassieur und der Mechaniker Mallet sind mit einem Wasserflugzeug ins Meer gestürzt. Mallet ertrank, Levassieur wurde gerettet. —

Selbstmord zweier Brüder.

Wie aus Chemnitz gemeldet wird, fanden Kinder beim Spiel in einem Dickicht des Zeigwaldes die Leichen zweier Männer. Neben den Leichen lag ein Revolver. Die Toten müssen schon einige Wochen im Walde gelegen haben, denn sie waren von Füchsen und Mäusen fast zur Unkenntlichkeit zeragt. Die polizeilichen Ermittlungen ergaben, daß es sich um die beiden Brüder Otto und Paul K. handelt, die sich mit Lysol vergiftet hatten. Aus einem Abschiedsbrief an die Eltern und einem Rezept geht hervor, daß die Brüder wegen schwerer Erkrankung Selbstmord verübt haben. —

Saroe & Münder

Nur soweit Vorrat!

105

→ Breiteweg 51, 51a, 52, Alter Markt 1 u. 2.

Haltestelle fast sämtlicher Straßenbahnlinien.

In allen Abteilungen

Großer Inventur-Verkauf

Sortimente

8 Seiden-Bänder

Samtbänder
schwarz/weiß gestreift
und einfarbig
ca. 14 cm breit

65
pt.

Wert bis 1.25 jetzt

Seidenbänder
moderne Streifen
und Schotten
ca. 15—16 cm breit
Wert bis 1.75
75
jetzt Meter

Seidenbänder
Taffet changeant
reine Seide
15 cm breit
jetzt Meter
58

Seidenbänder
schwarz/weiß und
farbig gestreift
ca. 12 cm breit
Wert bis 1.25
35
jetzt Meter

Schmale
Chines
und
schottische
Bänder

12
pt.

Wert bis 50 Pf.
jetzt Meter

Seidenbänder
weiß, hellblau, rosa,
rot, marine, schwarz
u. ca. 7½ cm breit
Meter 38 und
28
pt.

Seidenbänder
in verschiedenen Farben
ca. 11 cm breit
Wert bis 60 Pf.
18
pt.

Seidenbänder
la. Qualitäten, uni und
changeant
bis 19 cm breit
Wert bis 2.65
jetzt

10
pt.

Mein diesjähriger

Inventurverkauf

am Montag den 6. Januar beginnend, bietet ganz außergewöhnliche Vorteile!

Ein Posten

Damen-Wäsche

einzelne

Hemden, Nachthemden
Beinkleider, Nachtjacken
bedeutend herabgesetzt!

Hemdertuch-Reste
Stickerei-Reste
Bettzeug-Reste
Tischtücher und Servietten
Handtücher

Kleiderstoff-Reste

einfarbig und gemustert
bis zum Drittel des früheren Wertes

ermäßigt
Prüfungs- u. Einsegnungskleider

Restbestände

herabgesetzte Artikel aus
sämtlichen Abteilungen, kommen
enorm billig
zum Verkauf

Damen-Konfektion

Jacketts
Paletots
Abendmäntel
Capes
Unterröcke
Kostümrocke
Blusen

bis
50%
und mehr des früheren Wertes
ermäßigt!

Ein Posten

Gardinen

einzelne Fenster

Stores und Uebergardinen
Teppiche
weit unter Preis!

Schals und Tücher
Kopfhüllen
Wollwaren
Trikotagen
Strümpfe

■ Schürzen ■
in allen modernen Formen
25 Prozent unter Preis

Friedrich Bortfeldt

Alte Neustadt, Agnetenstraße 18, Ecke Sieverstorstraße.

186

Leser und Leserinnen deckt alle eure Einkäufe nur in den Geschäften, die in der „Volksstimme“ inserieren!

Möbel auf Kredit

taufen Sie freig reell und gut in meinem weitaus größten und bekanntesten Möbel- und Barren-Credithaus am Platz.

Für nur

10 Mark

Anzahlung

1 Bettdecke

1 Matratze

1 Kleiderstange

1 Tisch

2 Stühle

Wöchentliche

Ablösung

1 Mark

Für nur

15 Mark

Anzahlung

1 Bettdecke

1 Matratze

1 Kleiderstange

1 Tisch

1 Spiegel

4 Stühle

1 Kleiderstange

1 Bettdecke

2 Bettdecken

Für nur

25 Mark

Anzahlung

2 Bettdecken

2 Matratzen

1 Sofa

1 Tisch

1 Kleiderstange

1 Bettdecke

4 Stühle

1 Kleiderstange

1 Bettdecke

2 Bettdecken

Für nur

40 Mark

Anzahlung

2 Bettdecken

2 Matratzen

1 Sofa

1 Tisch

1 Kleiderstange

1 Bettdecke

4 Stühle

1 Kleiderstange

1 Bettdecke

2 Bettdecken



Brüssel 1910:
Höchster Preis.

Vertrauenssache ist der Kauf einer Nähmaschine
Vertrauenssache ist die Reparatur einer Nähmaschine

Man wende sich daher nur an uns, wenn die Maschine beschädigt oder reparaturbedürftig ist, kaufe auch Nadeln, Teile, Öl nur von uns

Singer Co. Nähmaschinen Act. Ges.

Magdeburg Breiteweg 174
Jakobstrasse 41

Neuhaldensleben, Magdeburger Strasse 39
Wernigerode, Breite Strasse 42
Thale, Joachimstrasse
Oschersleben a. d. B., Magdeburger Strasse 5
Schönebeck a. d. E., Salzer Strasse 6.

Reparaturen prompt und billig.

18



Doppelwandige Grudeherde

ganz aus Stahlblech gearbeitet, mit
Seiten- und Oberseite sowie ver-
dickter Feuerung, innen und
darauf, innen und außen

emailliert.

Feuerung billiger als eine andre
Feuerung, 170
Stützen zum Kochen, Braten,
Backen, Heizen.

Sehr gute Referenzen

Magdeburger Spülherdfabrik

J. C. Fessel

Lüneburger Strasse Nr. 39

Kanarienhähne Maler
arbeiten jeder Art
heißpr. Seifert, g.
A. Rucht, v. 6 Uhr an
gut. Zuchtwiebchen
G. Fr. Weber, immer
mannstr. 27, H. I. empfiehlt Buchhlg. Volksstimme.

Arbeitspostkarten
Rückseite
empfiehlt Buchhlg. Volksstimme.

Brautleute u. Möbelkäufer!

Sie empfiehlt nachfolgende nachbaum
Wirtschaft

bestehend aus: 1 Kleiderschrank, 1 Bettito oder 1 Bälzett,
reich geziert, 1 Plüschtoste mit Spiegelumbau, 1 Trumeau
mit Stufe, 1 Sofa oder 1 Auszugstisch, 4 hochlehnigen
Stühlen, 1 Schrank mit Stange, 2 engl. Bettstellen mit mod.
Matrasen, 1 Waschtisch mit Spiegel, 2 Stühlen, 1 Stube,
grau, bestehend aus: 1 Bälzett, 1 Tisch oder 1 Arktische, 1 Bett,
2 Stühlen und 1 Halter, für zusammen nur

425 Mark.

5770

Große Ausmaße in Speisezimmern, Herrenzimmern, Wohn-
zimmern, Salons, Schlafzimmern u. modernen Küchen

Transport frei, auch nach außerhalb!
Besichtigung, ohne Kaufzwang, gern gestattet!

Möbelkauf ist Vertrauenssache!

Möbel-Spezialhaus

Friedrich Lorenz

Peterstr. 17 Telefon 1103 Peterstr. 17

S. Osswald

Barren-credit-Gesellschaft

Magdeburg, Alte Ulrichstr. 14, I.

Kredit auch nach außerhalb.

Alle Kunden und Besucher erhalten Kredit ohne Auszahlung.

ZINKE & JUNG

Magdeburg-Neustadt, Lübecker Str. 120
zwischen Nikolaiplatz u. Hospitalstrasse.

— Telefon 2947. —

Feststättens für komplexe Wohnungseinrichtungen
sowie einzelne Möbel.

Eigene Tischlerei u. Polsterwerkstatt.

Ausführung von Dekorationen jeder Art.

Klarste Zahlungsbedingungen.

